DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 3449

(2) Folder title/number: (11)
500.1

(3) Date: June 1946 - Oct. 1948

(4) Subject:

Classification	Type of record
321	c, e

(5) Item description and comment:

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

500.3 1-7 amt

1. The report to the Throne of the President of the Privy Council concerning the submission of the Draft of the Revised Constitution to the Imperial Diet.
2. The Imperial Edict submitting to the Imperial Diet the Draft of the Revised Constitution.
3. The memorial to the Throne of the President of the House of Representatives concerning the Draft of the Revised Constitution passed by both Houses of the Imperial Diet.
4. The report to the Throne of the President of the Privy Council concerning the Draft of the Revised Constitution as amended by the Imperial Diet.
5. The Imperial Command sanctioning and promulgating the revision of the Imperial Constitution.
6. The Imperial Rescript granted on the occasion of the Ceremony Commemorating the Promulgation of the Constitution of Japan.
7. The certified official English translation of the Constitution of Japan.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

December 5, 1946

My dear General

Enclosed herewith are twelve photographic copies of the original of the Constitution of Japan which was promulgated on November 3 and other relevant documents, and twelve copies of the authorized English translation thereof.

This Constitution will serve as the foundation on which a New Japan will be constructed in accordance with the principles of democracy. It is a desire which never leaves my heart, that, through its proper enforcement, the day will come soon when Japan will occupy an honored place among the peace-loving peoples of the world.

I avail myself of this opportunity to thank you again for the help and assistance that you were good enough to extend to us in giving birth to this Constitution.

Yours very Sincerely,

Shigeru Yoshida

General of the Army Douglas MacArthur,

General Headquarters,

Tokyo.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

GENERAL HEADQUARTERS
FAR EAST COMMAND
Public Information Office

29 April 1948

500.1

(For release in the morning papers of May 3, 1948)

General MacArthur's message to the Japanese people on the first anniversary of the constitution for Japan:

"TO THE PEOPLE OF JAPAN:

"One year ago your new constitution became the supreme law of the land, and the cause of human freedom advanced as a mantle of personal dignity thereby fell upon every Japanese citizen. The people turned their eyes toward the dawn of a higher concept of life, heralded by a charter which provides the design for a political and social edifice resting upon the pillars of liberty and justice.

"Adapted from the experience of the ages, this charter embodies the most enlightened advances in the concept of human relationship which civilization thus far has been able to evolve, and as it now stands it lags behind none in form, in substance, or in progressive thought. But the written word alone gives only indirect protection to the rights and privileges which it ordains. Such protection resides actually in the resolute will of the people in whom the sovereign power dwells. And no man is entitled to the blessings of freedom unless he be vigilant in its preservation and vigorous in its defense.

"It is for the people, therefore, as empowered by its terms, to translate this charter into living and resourceful actuality, that the new Japanese way of life may be fashioned according to its general design, a workable and beneficent way of life which while fundamentally in complete harmony with Japanese character and culture and basic needs, yet overlooks no gain elsewhere made toward advancing human welfare. For the course of civilization is not static, and it is therefore for the Japanese people in shaping their own free destiny carefully to scrutinize the lessons history has taught in other lands and search for weak practices as well as strong failure as well as success, in order that the way may be oriented to the best that experience provides. The concept of human freedom is immutable but its translation into living actuality is subject to progressive advance as the minds of men find reorientation with enlightened knowledge and changing conditions with which society must cope.

"Today great ideological issues are stirring mankind. These issues are clearly defined as between democracy and despotism -- freedom and slavery. While the great majority of the peoples of the earth seek freedom, the forces of despotism, composed of wilful minorities, are on the march in every land. Whether they be of the extreme left or of the extreme right makes little difference, for their purpose is to destroy freedom, and the two often exert pressure in common accord in the effort to achieve this purpose. While only minorities compose these pressure groups, they garner support from the ignorant, the gullible, and the weakminded. Their fundamental aim is to destroy the highly developed moral concepts of the modern world and to superimpose upon the ashes thereof a social

(more)
(over)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

system which experience has shown to be barren of truth and light, without hope or promise and bereft of faith, a system under which the masses of men are denied the fruits of their toil and the benefits of their skill to enrich a ruling few, neither responsive to the popular will nor dedicated to the public good. Defense again such minority pressure lies more than all else in the spiritual strength of the people and the unyielding firmness of their chosen leaders. For the lessons of contemporary history make it unmistakably clear that when peoples or their leaders shrink or yieb before such pressure or permit invisible controls to be superimposed upon representative government by any minority groups whatsoever, governments fall and freedom perishes.

"The past year has witnessed notable progress in the reshaping of Japanese life to conform to Japan's constitutional randates. The entire body of Japanese law has now been modified and the structure of government redesigend to render it a thoroughly democratic instru ment, truly representative of the popular will. The highly centralized controls previously existing have been severed, with each corrunity within the broad outline of the charter left the untrarmel led right and fixed responsibility to ranage its own affairs, exercise its own police power, and resolve its own peculiar social problems.

"The very essence of democracy lies in the reservation of the maximum of political power in the people for exercise up through the smallest political subdivisions of government. Its antithesis lies in the concentration of the political power in the hands of a few for exercise down to the smallest political subdivisions of government. Japan, traditionally governed under the latter, is now fully oriented toward the former, as all segments of Japanese life, freed from arbitrary and oppressive centralized control, are becoming welded into strong and purposeful communities, which in common cause and for the common benefit will give vitality to a free natior Ceaseless vigilance must be raintained to insure that the maximum of local autonomy is preserved if democracy, now firmly planted, is to survive.

"The Japanese people are coming to understand, apply and cherish the rights and privileges conferred by their new constitution. It is encouraging to note that care is being exercised to avoid the perversion of grants of liberty into seeming grants of license, and that there is a growing understanding that with every right and privilege conferred there is a corresponding obligation imposed -- an obligation to exercise that right and privilege in such manner as to avoid violence to the rights and privileges of others. Every segment of Japanese society will find its authority for advance within the provisions of this great charter, and yet unrelaxed vigilance is necessary to insure that by operation of government no one segment advances at the expense of any other. Thus you will find that if you avoid conferring special privilege upon any one segment you will confer equal privilege upon all and the constitution will thereby serve its avowed purpose of providing that equal protection shall be extended to every citizen of the land.

"You have reoriented your economy toward a system based upon the principles of free private competitive enterprise, and with it are reorganizing the concentration of economic power which long has suppressed any possibility for equality of opportunity, one of the great pillars to democratic life. And by wise and advanced laws you have safeguarded against any reversion to monopolistic control. If this course be firmly held and unceasing vigilance be maintained to hold to a minimum the burden of the expense of government upon the individual, you will leave unimpaired the incentive to maximized initiative and energy and the assumption of reasonable risks inherent in economic adventure, all essential

(more)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

to progress in a free economy.

"It is heartening to observe a growing consciousness of public responsibility on the part of the people, as increasingly is heard the expression of public opinion. For the rost effective curb upon excesses or corruption in government or any segment of Japanese life lies in an informed public opinion and its vigorous and fearless defense against threat to the public interest. An informed public opinion is dependent in turn upon a free, responsbile and courageious press, and it is gratifying that the Japanese press during the past year has shown great progress in the development of those qualities. It appears increasingly to understand that in the constitutional guarantee of a free press, a responsible press is intended -- a press which will play a vital role in the orientation of public opinion by propagating the truth in order that the people wherein sovereignty rests may make sound political decisions with minds uncorrupted by slanted, distorted or false propaganda.

"The past year has witnessed impressive gains in the enhanced dignity and improved working conditions of labor. And both labor and management in the social struggles inherent in a society which is free are displaying a growing awareness of the fact that labor-management disputes involve triangular rather than bilateral interests, with the public interest by far the predominant one. In Japan with its economy of scarcity resulting from war and destruction no segment of society is without want and consequently many demands are understandably motivated by the wish for more of the fundamentals of life, but if a sound course is to be charted, each segment must realistically assess the resources available and measure its demands to correspond to its fair share. This necessitates more than all else responsible leadership and, on the part of the rank and file, ceaseless vigilance to insure that Japan's already meager resources be not imperiled by irresponsible action.

"Japan today is a land of relative calm and purposeful effort in a turbulent and confused surrounding. That it is so reflects great credit upon the stamina, resiliency and determination of its people. So it must remain. For such a Japan with all effort dedicated to building a new and impregnable citadel of democracy in the East will provide its people with the blessings of a truly free way of life and thereby prove a factor for stability in a world torn by the uncertainties of confusion and fear.

DOUGLAS MacARTHUR."

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

Rec. from PRO

RECEIVED
7 MAR 1946
LIBRARY
SRS

SW.1 - 1

General MacArthur's announcement of a new Constitution for Japan.

It is with a sense of deep satisfaction that I am to-day able to announce a decision of the Emperor and Government of Japan to submit to the Japanese people a new and enlightened constitution which has my full approval. This instrument has been drafted after painstaking investigation and frequent conference between members of the Japanese Government and this headquarters following my initial direction to the cabinet five months ago.

Declared by its terms to be the supreme law for Japan, it places sovereignty squarely in the hands of the people. It establishes governmental authority with the predominant power vested in an elected legislature, as representative of the people, but with adequate check upon that power, as well as upon the power of the Executive and the Judiciary, to insure that no branch of government may become autocratic or arbitrary in the administration of affairs of state. It leaves the throne without governmental authority or state property, subject to the people's will, a symbol of the people's unity. It provides for and guarantees to the people fundamental human liberties which satisfy the most exacting standards of enlightened thought. It severs for all time the shackles of feudalism and in its place raises the dignity of man under protection of the people's sovereignty. It is throughout responsive to the most advanced concept of human relations - is an eclectic instrument, realistically blending the several divergent political philosophies which intellectually honest men advocate.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

Foremost of its provisions is that which, abolishing war as a sovereign right of the nation, forever renounces the threat or use of force as a means for settling disputes with any other nation and forbids in future the authorization of any army, navy, air force or other war potential or assumption of rights of belligerency by the state. By this undertaking and commitment Japan surrenders rights inherent in her own sovereignty and renders her future security and very survival subject to the good faith and justice of the peace loving peoples of the world. By it does a nation, recognizing the futility of war as an arbiter of international issues, chart a new course oriented to faith in the justice, tolerance and understanding of mankind.

The Japanese people thus turn their backs firmly upon the mysticism and unreality of the past and face instead a future of realism with a new faith and a new hope.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

LIB.

In the Clear

GENERAL HEADQUARTERS
UNITED STATES ARMY FORCES, PACIFIC

OUTGOING MESSAGE GS 7 October 1946

RECEIVED 8 OCT 1946 LIBRARY SRS

070951

FROM : CINCAFPAC

TO : WARCOS (JCS; INFO COPY TO MR. PETERSEN) . . . OPERATIONAL PRIORITY

( ) THE HOUSE OF PEERS ON SIX OCTOBER BY STANDING VOTE OF TWO NINE EIGHT TO TWO PASSED PROPOSED NEW CONSTITUTION FOR JAPAN WITH FOLLOWING AMENDMENTS AND REVISIONS CLN PARA ONE PD THERE ARE FEW MINOR CHANGES IN JAPANESE TEXT OF PREAMBLE CMA BUT THEY ARE STYLISTIC CHANGES ONLY WHICH DO NOT RPT NOT ALTER ENGLISH TRANSLATION PD PARA TWO PD ARTICLE ONE FIVE IS REVISED TO READ CLN PARA QUOTE THE PEOPLE HAVE THE INALIENABLE RIGHT TO CHOOSE THEIR PUBLIC OFFICIALS AND TO DISMISS THEM PD PARA QUOTE ALL PUBLIC OFFICIALS ARE SERVANTS OF THE WHOLE COMMUNITY AND NOT OF ANY SPECIAL GROUP PD PARA QUOTE UNIVERSAL ADULT SUFFRAGE IS GUARANTEED WITH REGARD TO THE ELECTION OF PUBLIC OFFICIALS PD PARA QUOTE IN ALL ELECTIONS CMA SECRECY OF THE BALLOT SHALL BE PRESERVED INVIOLATE CMA NOR SHALL ANY VOTER BE ANSWERABLE CMA PUBLICLY OR PRIVATELY CMA FOR THE CHOICE HE HAS MADE PD UNQUOTE PARA THREE PD ARTICLE FIVE NINE IS REVISED TO READ CLN PARA QUOTE A BILL BECOMES A LAW ON PASSAGE BY BOTH HOUSES CMA EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY THE CONSTITUTION PD PARA QUOTE A BILL WHICH IS PASSED BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES CMA AND UPON WHICH THE HOUSE OF COUNCILLORS MAKES A DECISION DIFFERENT FROM THAT OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES CMA BECOMES A LAW WHEN PASSED A SECOND TIME BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES BY A MAJORITY OF TWO HYPHEN THIRDS OR MORE OF THE MEMBERS PRESENT PD PARA QUOTE THE PROVISION OF THE PRECEDING PARAGRAPH DOES NOT PRECLUDE THE HOUSE OF REPRESENTATIVES FROM CALLING FOR THE MEETING OF A JOINT COMMITTEE OF BOTH HOUSES CMA AS PROVIDED FOR BY LAW PD PARA QUOTE FAILURE BY THE HOUSE OF

In the Clear

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

In the clear

RADIO FROM CINCAFPAC TO WARCOS (JCS; INFO COPY TO MR. PETERSEN) 7 October 1946.

COUNCILLORS TO TAKE FINAL ACTION WITHIN SIX NOUGHT DAYS AFTER RECEIPT OF A BILL PASSED BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES CMA TIME IN RECESS EXCEPTED CMA MAY BE DETERMINED BY THE HOUSE OF REPRESENTATIVES TO CONSTITUTE A REJECTION PD UNQUOTE PARA FOUR PD ARTICLE SIX SIX IS REVISED TO READ CLN PARA QUOTE THE CABINET SHALL CONSIST OF THE PRIME MINISTER CMA WHO SHALL BE ITS HEAD CMA AND OTHER MINISTERS OF STATE AS PROVIDED FOR BY LAW PD PARA QUOTE THE PRIME MINISTER AND OTHER MINISTERS OF STATE SHALL BE CIVILIANS PD PARA QUOTE THE CABINET CMA IN THE EXERCISE OF EXECUTIVE POWER CMA SHALL BE COLLECTIVELY RESPONSIBLE TO THE DIET PD UNQUOTE PARA HOUSE OF REPRESENTATIVES THIS DATE BY STANDING VOTE OF THREE FOUR TWO TO FIVE ADOPTED NEW VERSION WITH AMENDMENTS APPROVED BY UPPER HOUSE PD PRIOR TO THIS FINAL ACTION BY HOUSE OF REPRESENTATIVES MEMBERS OF LOWER HOUSE CONSTITUTION COMMITTEE HAD DELIBERATED ON ALL CHANGES ADOPTED BY HOUSE OF PEERS PD PARA THIS ENDS ALL LEGISLATIVE ACTION ON CONSTITUTION PD PARA ACTION BY PRIVY COUNCIL AND DATE OF PROMULGATION WILL BE REPORTED PD PROMULGATION NOT EXPECTED PRIOR TO TWO NOUGHT OCTOBER

OFFICIAL:

JOHN B. COOLEY
Colonel, A.G.D.
Adjutant General

APPROVED BY:

for
COURTNEY WHITNEY
Brigadier General, U. S. Army
Chief, Government Section

Copies to:
C-in-C (2 copies)
C/S (2 copies)
AGO (7 copies)
Diplomatic Sec (2 copies)
SRS (2 copies)

In the clear

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

RECEIVED 15 JUL 1949 LIBRARY SAS

500.1 - 1949

APPENDIX I

GIST OF THE NEW JAPANESE CONSTITUTION

The new Constitution of Japan which became effective May 3, 1947, transformed Japan into a representative and parliamentary democracy, characterized by the supremacy of the legislative branch over the executive.

Sovereignty, which hitherto rested with the Emperor, now rests with the people.

The imperial institution survives only in the modified form of an Emperor who is even more restricted than is the Head of the State in other parliamentary governments.

As in Great Britain, Japan has a bicameral legislature, the lower house wielding more power than the upper, and a strong Prime Minister within the cabinet. The cabinet, exercising executive power, is responsible to the Diet.

The Constitution abolishes the former dependence of the courts upon the executive. Moreover, it establishes "judicial supremacy" by granting the Supreme Court the power to determine the constitutionality of legislative and administrative acts, thus subjecting both the executive and legislative branches of government to check by an independent judiciary.

A Japanese Bill of Rights covers the broad fields of political, social, economic and juridical relations between the individual and the state. The Meiji Constitution nominally provided for the traditional civil liberties, but actually operated to cancel those rights by legislative acts. The new Constitution contains no such loopholes, but solemnly delcares that fundamental human rights are eternal and inviolate.

The renunciation of war is a unique feature of the new Constitution. Born out of the bitter experience of war and defeat, this provision bears the impress of the modern conception that mankind constitutes a unity. It renounces the right of belligerency and forbids development of the means to wage war as the only effective curb upon war. Here, for the first time in history, a national state thus offers specific and absolute guarantees of peaceful intention, not only to its own people, but to the world at large. The moral significance of this renunciation is self-evident.

The permanent total abolition of armed forces is a logical result of the renunciation of war. This, too, is an innovation in the history of constitutions.

Of all the government institutions, that of the Emperor has undegone the most striking transformation under the new basic law. The Meiji Constitution declared him head of the Empire, sacred and inviolate; under it he held and exercised the rights of sovereignty; the legislative power, the supreme command of the Army and Navy, with the right to declare war, to make peace and to conclude treaties. The new Constitution vests sovereignty in the people and regards the monarch only as a Japanese citizen. His share in the sovereignty is the same as that of any other citizen. As in Belgium and Holland, he is merely the symbol of the state and of the unity of the people.

It is significant that the Constitution does not make the Emperor even a titular chief executive or head of the State. In England, France, Belgium, Holland and the Scandinavian countries while the Cabinet or the Prime Minister actually exercises the

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

executive power, the king or president, even if a mere figurehead, is considered the chief executive. The new Japanese device of vesting with executive power only the organ which actually exercises it is an innovation in the history of constitutions.

THE NATIONAL DIET

In accordance with the principle that sovereignty rests with the people, the Diet as the representative of all people ranks first among the governmental institutions. The Constitution solemnly proclaims that the Diet shall be the highest organ of state power and the sole law-making organ of the state.

The Diet consists of the House of Representatives and the House of Councillors. The members of both Houses shall be representative of all people and shall be elected by secret ballot in accordance with the principle of universal adult suffrage. The right to vote and the right to be elected shall not be abridged because of race, creed, sex, social status, family origin, education, property or income.

The denial of family origin as a standard for determining membership in the upper house and the requirement that members of both Houses must be representative of all the people make it constitutionally impossible to revive the former House of Peers.

The term of office of members of the Lower House is four years, while that of Councillors is six years, with half of the members being chosen every three years.

The Diet has important functions with regard to the budget. The Constitution sets forth the general principle that the power to administer national finances shall be exercised as the Diet shall determine. No money shall be expended nor shall the State obligate itself, unless authorized by the Diet. Furthermore, the power to impose new taxes or to modify existing ones is exclusively vested in the Diet.

The far-reaching budget power of the Diet signifies an important forward step in the democratic process. According to the Meji Constitution the Diet had no power to increase the budget submitted to it by the Cabinet, and in the event of rejection by the Diet, the budget of the preceding year remained in force. These crippling limitations have been abandoned.

The new Constitution provides that all property of the Imperial Household shall belong to the State and that all expenses of the Imperial Household shall be appropriated by the Diet in the budget.

THE CABINET

Executive power is fixed in the Cabinet with the Prime Minister as head of the Cabinet. The Prime Minister must be a member of the Diet. His appointment shall be formally made by the Emperor but only after designation by the Diet. This, in substance, means an election of the Prime Minister by the Parliament.

The other Ministers of State are appointed by the Prime Minister and may be removed by him as he chooses. However, at least half of their number must be members of the Diet. This is another evidence of the People's insistence on the designation of Ministers who have won popular approval by election to the Diet.

In case the Cabinet no longer enjoys the confidence of the House of Representatives it must resign. This requirement of solidarity is a logical consequence of the predominant position of the Prime Minister, who on important political issues must identify

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

himself with his associates. In addition it is in keeping with the traditional Japanese characteristic of group responsibility.

The Constitution requires the resignation of the Cabinet in two other instances: (1) when there is a vacancy in the post of Prime Minister, and (2) upon the first convocation of the Diet afte a general election to the House of Representatives. While not always explicitly provided for constitutionally, this is the practice in most parliamentary democracies. A change in the perso of the premier as well as in the composition of the Parliament generally necessitates some political adjustment.

As to the functions of the Prime Minister, the Constitution provides that, representing the Cabinet, he submits bills to the Diet, reports on general national affairs and foreign relations an exercise control and supervision over various administrative branches. The Cabinet as such is entrusted with functions of a general as well as special nature. It shall administer the law faithfully and conduct affairs of the State. The Constitution, moreover, lists the management of foreign affairs; the conclusion of treaties, which however, require the preceding or subsequent approval of the Diet; the administration of the civil service in accordance with standards established by law; the preparation of the budget and its presentation to the Diet; the issuance of Cabin orders to execute the Constitution and the law; and the decision o matters of amnesty and rehabilitation.

THE JUDICIARY

In the past Japanese judges were theoretically independent bu actually were controlled by the Ministry of Justice. This arrange ment did not foster a genuinely independent judiciary. Ambitious judges were inclined to adapt their decisions, particularly in political cases, to the wishes of their superiors. Moreover, they were under continuous observation and control by public procurator who reported to and obeyed the Ministry of Justice.

The new Constitution removes the courts from the Justice Ministry. Thus foundations are laid for the independence of the judges in the exercise of their conscience. They are bound only by the Constitution and by the laws.

The President of the Supreme Court is appointed by the Empero upon designation by the Cabinet. This places the Chief Justice on an equal ceremonial level with the Prime Minister. Other Judges of the Supreme Court are appointed by the Cabinet. A popular revi of judicial appointments to the Supreme Court at 10-year intervals is provided. Japan has by this means expressly recognized the political character of the highest tribunal and the interest of the people in the personnel composing it.

The judges of the inferior courts are also appointed by the Cabinet, but from a list of persons nominated by the Supreme Court. This arrangement entrusts the determination of personnel policy practically to the Supreme Court. Life tenure is replaced by a 10-year term of office in order to permit a removal in incompetent or otherwise objectionable judges. For all judges an age limit for retirement will be provided by law. Apart from this the Constitution provides the judges shall not be removed except by public impeachment unless declared mentally or physically incompetent to perform official duties. An impeachment court will be established from among the members of both houses of the Diet for the purpose of trying those judges against whom removal proceedings have been instituted.

The most important and far-reaching power which the Constitution confers upon the Supreme Court is the power of judicial revie

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

The Court will "determine the constitutionality of any law, order, regulation or official act" and thus becomes the guardian of the Constitution. The political significance of this development can hardly be overestimated. The power of judicial review has frequently been characterized as judicial supremacy, a term which sometimes obscures the understanding of the functions pertaining to this power. The Judiciary does not interfere with the prerogatives of the legislature and does not violate the principle that the Diet shall be the sole law-making organ of the State. In reviewing laws the Supreme Court determines whether laws conform to the Constitution. A court decision that a law is unconstitutional has the effect of rendering it unenforceable. The court does not make or even veto laws; it simply reviews them to determine whether they are in harmony with the supreme law, the Constitution.

-0-

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

c. A second Consultative Committee for the Appointment of Judges of the Supreme Court was formed under the new Cabinet. It was comprised of fifteen members:

(1) Speaker of the House of Representatives
(2) Speaker of the House of Councillors
(3-6) Four persons elected by mutual vote from among the judges of the whole country
(7) One person elected by mutual vote from among the public procurators of the whole country and the persons who were the President or Judges in full time service of the Court of Administrative Litigation as of May 2, 1947.
(8-11) Four persons elected by mutual vote from among the lawyers of the whole country.
(12-13) Two university professors of legal science.
(14-15) Two learned and experienced persons as designated by the Prime Minister.

The Consultative Committee chose thirty candidates, mostly judges, lawyers and legal scholars, on 28 July 1947 to be presented to the Cabinet as the Committee's proposals for designation of the Chief Justice and for appointment of the Associate Justices. A program was conducted on 29 July to 31 July 1947 to sample the opinion of the members of bar as to the qualification of these candidates to Supreme Court. This rather startling innovation of a public opinion poll on a question of such national importance occasioned much interest and discussion in the legal world.

The legislation attempts on the one hand, to accomplish the tremendous task of creating an independent judiciary and consequently a completely reformed court system and on the other hand, to establish a new legal system based on concepts of justice and individual liberties entirely new to the Japanese poeple. It is obvious that these laws form only the initial basis for a development toward a genuine democratization of the Japanese society and that they will be effective only if they are applied in the proper spirit. The actual administration of justice must, therefore, be given particular attention.

Finally, the most important factor in the success of the new democratic legal system is the Japanese people themselves. They must be educated and instructed to enjoy the rights and privileges guaranteed by law. They must ever be on guard to prevent any infringements of their rights. It is the Japanese people who will determine whether the objectives of the Occupation and the principles of the Constitution, as they affect the Japanese legal system, will be realized.

Educational sampaigns to promote this education are currently in progress.

-0-

A new Supreme Court, headed by Chief Justice Tadashiko Mibuchi, and composed of 14 other Justices, took office 4 August 1947.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

Under the Tonari Gumi system, as amplified during the war, no Japanese could receive food or other necessities if he failed to cooperate with all orders of his superiors. The system drilled and disciplined Japan for war, indoctrinated every individual with nationalistic and militarist theory, and spied upon those deemed likely to hold liberal or democratic ideas.

This system was wiped out by Japanese Government orders demanding the absolute cessation of all Tonari Gumi activities by 31 March 1947.

New regulations provided for a more democratic method of food distribution and for the assumption by local authorities of all governmental or quasi-governmental responsibilities formerly administered through Tonari Gumi channels.

Until the close supervision over their freedom had been removed, and until Japanese could be assured an opportunity for individual development, free from fear of espionage, from malicious interference by envious or suspicious neighbors seeking to curry favor with the authorities, and from the crushing weight of bureaucratic intervention in even the minor details of their daily life, Japanese had no real opportunity to be free.

Abolition of the Tonari Gumi and the assumption of true personal liberty affords Japanese society its first real opportunity in history to win and to enjoy the blessing of liberty.

COURTS AND LAW

The chief accomplishments in the field of law during the ~~first two~~ second years of the Occupation ~~have~~ resulted from the promulgation of a democratic Constitution, the establishment of an independent judiciary, and a sweeping reform of the Japanese legal system.

Because all laws, ordinances, et cetera contrary to the provisions of the Constitution were to become invalid with its enforcement, it was necessary both to enact completely new legislation to implement the provisions of the Constitution and to revise the existing judicial and legal system to conform to the principles of the new Constitution.

~~In the beginning of the Occupation SCAP was primarily concerned with the main problem of demilitarization rather than with Japan's judicial organization and law. However, the Japanese Government, under the direction of the Occupation authorities, did~~ abolish the most conspicuous legal restrictions on civil liberties and did abrogate a number of laws which did not conform to the democratic principles and policies ~~of the Occupation~~. Most of these were concerned with the repeal of measures which had been used to suppress opposition to the war lords and the imperialists.

During the preparation of the draft of the proposed Constitution two Committees, the Provisional Legislative Investigating Committee of the Cabinet and a similar group from the Ministry of Justice revised the codes and statutes to implement the provisions of this proposed Constitution. The Committees also introduced reforms in spheres of law not immediately affected by the Constitution

When the preparation of this supplementary legislation was concluded, the two committees recommended preliminary and tentative outlines of nineteen bills to the Cabinet. These bills covered a variety of subjects including:

a. Bills relating to the new position of the Imperial family:
   (1) The Revised Imperial Household Bill
   (2) Imperial Household Economy Bill

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

b. Bills of an organizational character:
(1) Cabinet Bill
(2) Diet Bill
(3) House of Councillors Election Bill
(4) Administrative Offices Bill
(5) Finance Bill
(6) Civil Service Bill

c. Bills relating to civil liberties:
(1) Revision of the Petitions Law
(2) Revision of the Civil Code
(3) Revision of the Criminal Code
(4) Revision of the Code of Criminal Procedure
(5) Revision of Law for Criminal Procedure Compensation

d. Bills relating specifically to the judicial administration
(1) Court Organization Bill
(2) People's Investigation of Judges Bill
(3) Impeachment of Judges Bill
(4) Administrative Litigation Bill
(5) Public Procurator's Office Bill

Coincidental with the promulgation of the new Constitution on 3 November 1946 a far-reaching amnesty was granted. It consisted of general amnesty covering political offenses, such as lese majesty and most military offenses, of special amnesty to be granted individually of commutation of sentences and of rehabilitation.

The 91st extraordinary session of the Diet, 26 November 1946, to 26 December 1946, adopted four major bills whose provisions implemented the provisions of the Constitution.

a. The Cabinet Law provided for the machinery and procedure by which the Cabinet and the Ministers of State are to operate.

b. The House of Councillors Law provided for the election of members of the first Chamber, qualifications for election of candidates, et cetera.

c. The Imperial House Law related to all matters concerning succession to the throne, status of members of the Imperial Family, membership in the Imperial Family, the regency, ceremonial functions, and the establishment of the Imperial House Council.

d. The Imperial House Economy Law implemented Article 88 of the Constitution dealing with property of the Imperial Household as belonging to the State and with the appropriation of expenses for Imperial Household in the budget.

Legislative Enactments Concerning Judicial Administration and the Basic Codes.

The new Constitution of Japan has not only brought about a sweeping transformation in the organization and functions of the Judiciary, it has, in addition, established principles which affect the basic Japanese law such as Civil and Penal Codes of Civil and Criminal Procedure in an almost revolutionary way. Fundamental human rights have been guaranteed and safeguards are especially elaborate for the protection of the individual in the field of criminal justice. All these constitutional innovations have required implementary legislation. Japan finds itself, therefore, in the middle of a comprehensive and fundamental reform of the whole body of law.

The first phase of this reform was concerned with the organizational aspect of the administration of justice. In its 92nd Session, the Diet enacted a new Court Organization Law and a Public Procurators' Office Law.

a. Court Organization Law.

The basic principles behind this law are the complete independence of the judiciary from the executive, particularly the

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

Ministry of Justice and, in connection with this, the strengthening of the prestige and power of the Supreme Court to which the judicial administration is entrusted . The two new prerogatives of the highest tribunal, judicial review over legislation and rule-making power are vested in the Supreme Court and the inferior courts, namely high courts, district courts and summary courts. Consequently the Court Organization Law provides that all legal disputes shall be decided by these courts. This brings about, among others, the abolition of the Court of Administrative Litigation. However, the monopoly of the courts of law on legal disputes will in no way prevent the establishment of a jury system or preliminary fact finding by administrative agencies.

The Supreme Court will, as a rule, be restricted in both civil and criminal affairs to a review of issues of law.

The High Courts take the place of the former appellate courts.

The District Courts take over most of the functions of the former Local Courts which are abolished.

The Summary Courts, as the lowest strata, may be compared with the institution of Justice of Peace in Anglo-Saxon countries. In civil suits they are limited to less significant claims and in criminal affairs they try petty offenses, thus also taking over the functions of the former Police Courts, which cease to exist.

The Supreme Court will consist of one Chief Justice appointed by the Emperor on designation of the Cabinet, and of fourteen associate Judges appointed by the Cabinet.

Ten of the judges must be recruited on the basis of strict professional requirements such as long experience as judge, lawyer, or professor of legal science, while the remaining five are not subject to such limitation in order to open the way for the appointment of personailities with a background different from that of the normal expert in jurisprudence. In order to facilitate the choice of suitable personailities to the high position of a judge of the Supreme Court, it is provided that the Cabinet consult an Advisory Committee before making the designation of the Chief Justice and the appointment of the other judges. This Committee determines on the candidates to be proposed to the Cabinet. It had been considered necessary to postpone the appointments to the Supreme Court until a Cabinet was formed after the enforcement of the new Constitution.

It may be noted that all appointed judges of the Supreme Court are subject to recall by popular referendum. The status of all judges has been fundamentally changed. Formerly they were regarded as civil servants and were classified and remunerated like administrative officials. Appointments and promotions were determined by the Ministry of Justice. Now their appointment is entrusted to the Cabinet, which, however, in its selection is limited to the proposals of the Supreme Court.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

The law repeats the constitutional guarantee that no judge shall, against his will, be dismissed or be removed to any other position, or be suspended from exercising his judicial function, or have his salary reduced, except by impeachment or in the case of the judges of the Supreme Court by popular referendum, or unless he is declared mentally or physically incompetent to perform his official duties. However, a retirement age has been fixed at 70 years for judges of the Supreme Court and at 65 years for judges of the inferior courts.

It is noteworthy that the Supreme Court now has power of appointment and removal over the bulk of all those court officials who are not judges. Such secretaries, research assistants, teachers at a Judicial Research and Training Institute, clerks and sheriffs were formerly under the jurisdiction of the Ministry of Justice.

Another important shift of jurisdiction from the Ministry to the Supreme Court has been made with regard to matters concerning the study and examination of judicial apprentices. These matters will in the future be subject to the rule-making power of the Supreme Court.

b. Public Procurator's Office Law.

This law is essentially a reenactment of those provisions of the former Court Organization Law which related to procurators, their powers and their relationships. The need for a separate law dealing with these subjects followed from the complete separation of courts and administrative agencies required by the Constitution. In the past the close connection between judges and public procurators who both were under the supervision of the Ministry of Justice had unfavorably affected the personal independence of the Judiciary. The procurators organization, as before, is nationwide and is made up of separate offices which correspond to the new type of courts--the Supreme Procurators' Office to the Supreme Court; High Procurators' Offices to the High Courts; District Procurators' Offices to the District Court; and Local Procurators' Offices to the Summary Courts.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

Procurators are appointed administrative officials and are responsible to the national government through the Ministry of Justice. However, the Procurator General as Chief of the Supreme Procurators' Office enjoys a limited functional independence.

A number of supplementary laws connected with the organizatio of courts and procurators' offices was enacted by the last Diet. These laws were concerned with enforcement regulations; with the establishment of inferior courts and their jurisdiction; with the total number of court officials; and with temporary provisions con cerning the compensation of judges and public procurators.

The Constitution provides that no law contrary to its principles shall have legal force after 3 May 1947, the date of enforcement of the Constitution. The Japanese Government, aware of the danger of a hasty legislation under pressure of time resorted to the expedient of submitting to the last Diet provisional bills which contain only the most elementary revisions of the basic Code These provisional revisions were enacted by the Diet in the fields of civil law and procedural law. They will be replaced by laws to be passed by the present Diet which will incorporate the final and full revision of the whole body of law. Their temporary character is made clear by the provision that they will become automatically invalid at the end of this year.

a. Provisional Revision of the Civil Code.

The Law emphasizes as its guiding principle individual dignit and the essential equality of sexes, as provided in the new Consti tution. All restrictions on the legal capacity of women as wives and mothers are abolished. A wife will, in the future, be free to dispose of her property. With regard to grounds of divorce, husgand and wife are now treated equally. While hitherto parental power was primarily in the hands of the father, now it is exercise jointly by the father and mother.

The most sweeping change in the family law of Japan has been brought about by the abolition of the centuries-old semi-feudal institition of the "head of the house". According to this old syste not the family consisting of father, mother, and children, but the "house"--a kind of clan group--was the basic family unit. The Head of the House, usually the oldest male of the group, exercised considerable legal and economic powers over the other members of the house regardless of whether he lived with them or not. He owned most of the family property, and succession into property wa thus tied up with the succession into the headship of the house.

As a logical consequence of the abolition of the institution, the new law provides that the principles governing succession to the property which is not house property shall be applied to all property. Furthermore the inheritance right of the spouse (husband or wife), not existing in the Civil Code with regard to such succession into personal property has been established.

b. Provisional Revision of the Code of Criminal Procedure.

The fundamental change in the criminological attitude necessitated by the new constitutional safeguards for the individual's lif and liberty must bring about a thorough-going reform of the crimina procedure which in the past left too much latitude to arbitrary

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

interference by the state and particularly the police in the sphere of privacy. The provisional law restrictes itself to the necessary implementations of the Constitution and to revisions mainly required as a consequence of the enforcement of the new Court Organization Law.

The most important reforms are those designed to carry out the principles of the Constitution with regard to arrest and detention. The law provides that no public procurator or judicial police officer shall have the power to issue a warrant of arrest or detention. Only a judge may issue such warrant. As a rule, a warrant of arrest must be procured before apprehending a suspect on reasonable ground of suspicion.

The need for a practical device to facilitate the prompt apprehension of a criminal motivated, however, the legislators to make two exceptions from the rule that the judicial warrant must precede the arrest; one is the case in which there are sufficient grounds to suspect the commission of a serious felony if, in addition, because of great urgency a warrant of arrest could not be obtained beforehand from a judge. In such a case a public procurator or a judicial police official may apprehend the suspect, but must immediately request a warrant of arrest from a judge, and if such warrant is not issued must release the suspect at once. The second exception is the case of an individual actually engaged in committing a crime. For example, when a pickpocket is caught stealing a purse, the individual citizen or police officer could not possibly obtain a warrant of arrest before seizing the thief.

In all cases of arrest the warrant of detention must be requested from a judge by the public procurator without delay, and in any event within seventy-two hours from the time of physical apprehension of the individual. That is an important innovation because as the law was heretofore, this period only started to run from the time the apprehended person was brought to the police station. This device made it possible for a police official to delay the delivery of the apprehended person by holding him in confinement at a place other than the police prison and thus to prevent arbitrarily the speedy operation of justice. Now this has been made impossible since this 72 hour period starts from the moment of the physical apprehension. Only a judge may, upon proper showing of facts, later rule the unavoidable circumstances, such as weather conditions and poor communications, justified a delay. If the warrant of detention is not issued by the judge on request within the mentioned period, the apprehended person must be released immediately.

Another equally important safeguard which guarantees a speedy trial is the provision that the public procurator must bring public action as promptly as possible under the circumstances. If no public action has been commenced within ten days after a warrant of detention was requested by the public procurator, the suspect must be released. This is mandatory and binding upon the procurator as well as upon the Court. Consequently, all time limitations surrounding arrest and detention of a suspected criminal are tied irrevocably to the moment of his actual physical apprehension. Thirteen days after this moment, public action must have been brought or he must be released.

Following the principal established in Article 37 of the Constitution, the court must provide counsel for a proverty-stricken accused. Heretofore, the court had to appoint counsel only if the crime involved was felony or in certain other special cases involving incompetents and minors, and then only upon the advice of the public procurator.

To guard an accused further against arbitrary action it has been provided that preliminary examinations which all too often too

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

the character of "inquisition" and prolonged the criminal process shall no longer be conducted; that no one shall be compelled to testify against himself; that confession obtained by compulsion, torture, threat, or polonged arrest or detention is inadmissible; that no person shall be convicted where the only proof against him is his own confession.

At the time of the trial, the accused is given the right to examine all witnesses who have given testimony against him, and documents containing testimony may not be used as evidence unless the accused at the time of trial is given opportunity to question and examine persons who have given such documentary testimony, or unless it is impossible or extremely difficult in view of unusual circumstances (having in mind such instances as dying declarations and witnesses residing at great distances) to give such rights to the accused and this question of unusual circumstances must be passed upon by the court.

The right of privacy in the home, as set forth in Article 35 of the Constitution, is unequivocally set forth in the law according to which a public procurator or judicial police officer may not seize, search, or inspect without a judicial warrant--save in the case when a criminal is arrested while in the commission of a crime or when they are executing a warrant of arrest or detention.

c. Provisional Revision of the Code of Civil Procedure

This law contains predominatly technical procedural changes required by the new court organization. It elaborates on one important new right of the individual. The Court of Administrative Litigation being abolished, all actions for the annulment or alteration of any illegal act done by any administrative office may be brought to the regular court. The scope of such action is unlimited. Since the Court of Administrative Litigation had a very limited jurisdiction in cases defined by statute, this is a unique inovation designed to enforce the poeple's right of challenging arbitrary acts of administrative authorities whatever their nature may be.

First Session of the National Diet.

Other important bills relating to Judicial Administration and Basic Codes ~~are pending or are designed to be submitted to~~ were prepared for the present Diet. These include:

a. Civil Code

This bill contains elaborate and final legislation on the civil law and will replace the provisional ammendment of the Civil Code.

b. Penal Code

The existing Penal Code will be modernized and democratized. The specific protection which the Emperor and the members of the Imperial Family have enjoyed heretofore with regard to offenses against their lives and reputation will be abolished, since lese majesty provisions are no longer considered reconcilable with the new constitutional position of the Emperor and with the principle of equality of all citizens.

Furthermore, the penal provisions concerning treason in wartime will be eliminated as a logical consequence of the renunciation of war proclaimed in the new Constitution.

Finally the libel and insult provisions will be amended because the existing law is considered incompatible with the new civil liberties, particularly freedom of expression.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

c. Family Registration Law

This bill is designed to replace the old koseki system of registration which is based on the abolished house system.

d. Bill for the Adjustment of Domestic Affairs

This bill is concerned with the organization and functions of a Court of Domestic Relations attached to the District Court and in charge of conciliation and determination in matters concerning family life.

e. State Redress Bill

This bill implements Article 17 of the Constitution according to which every person may sue for redress as provided by law from the state or a public entity in case he has suffered damage through illegal act of any public official.

f. Bill Concerning the Compensation of Judges.

g. Bill Concerning the Compensation of Public Procurators.

h. Bill for Partial Amendment of the Law of Lawyers

This bill is designed to give the Bar Association and lawyers a more autonomous status.

i. Bill for the Popular Review of Judges

This bill provides for the popular referendum in connection with the recall of judges of the Supreme Court.

j. Judge Impeachment Bill

This bill establishes rules for the organization and procedure of the Impeachment Court of the Diet, which according to the Constitution has authority to decide on the removal of judges.

k. Reformatory Bill

This bill is designed to adjust the treatment of juvenile delinquents to the modern concept of criminology.

l. Code of Criminal Procedure

To replace the provisional Code.

m. Habeas Corpus Act

n. Code of Civil Procedure

To replace the provisional Code.

Appointment of Judges to the Supreme Court

a. Pursuant to the Court Organization Law, a judiciary Appointment Consultative Committee was established by Cabinet Order in April 1947, and started its operation. However, the Yoshida Cabinet found it advisable to leave the designation of the Chief Justice and the appointment of Associate Justices to the first Cabinet formed under the new Constitution. This decision, although conforming to the spirit of the Constitution, delayed the final establishment of the new judicial system.

b. To avoid a legal vacuum that might endanger the operation of justice, an Interim Supreme Court, consisting of members of the old Supreme Court and vested with temporary emergency powers only, was formed.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

4. By order of the Japanese Government, all Tonari Gumi activities ceased, 31 March 1947.

The tonari gumi system was a feudalistic relationship, made compulsory during wartime, whereby a militaristic central government, operating through blocks of ten or twelve households in neighborhood associations, long controlled all actions of its subjects.

No Japanese citizen could receive food, clothing or other necessities unless he cooperated in full detail with every order of his superiors thus handed down through neighborhood associations. The system drilled and disciplined Japan for war, indoctrinated every individual with nationalistic and militaristic theory. All believed likely to hold liberal or democratic views were spied upon.

New regulations provided a more democratic method of food distribution and for the assumption by popularly elected local officials of all governmental or quasi-governmental responsibilities formerly administered through tonari gumi channels.

This effectively deprived Japanese of freedom. No individual development was possible under a system where espionage, malicious interference and bureaucratic intervention prevailed in even the minor details of daily home life.

Abolition of the tonari gumi system and the assumption of true personal liberty afforded Japanese society its first real opportunity in history to enjoy the blessings of liberty.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

the basic Ordinance, and is publicly announced and made a matter of official record.

By the end of July 1947 documentary evidence had been submitted listing substantially all officials who held policy positions in the designated economic companies between 7 July 1937 to 2 September 1945. Of these approximately 800 clearly fell under the provisions of the Memorandum, an additional 200 were deceased, the addresses of some 200 were unknown, and more than 500 will be required to submit questionnaires.

Lists of persons coming within the purview of the categories pertaining to war criminals (Category A) and to career military and naval personnel (Category B) are under preparation.

Preparation commenced on 10 July 1947 of a list of persons who held the policy-making positions in the public information media companies and organizations. It is estimated that this list will be completed as soon after 30 July 1947 as all "evidence to the contrary" can be fully considered.

The collection of documentary evidence insofar as it affects the former officers and persons of authority in secret, patriotic, ultranationalistic and militaristic societies is currently in progress.

APPEAL BOARD

On 23 February 1947 the Japanese Government promulgated Imperial Ordinance No. 65 of 1947 setting up a Board of Appeal. Prior to this time any person, who felt that a mistake had been made or an injustice committed in his case could appeal to the Prime Minister. However, relatively few such appeals had been received. But with the greatly enlarged amount of screening conducted, appeals increased until by July 1947 a total of 99 was listed with the Appeal Board. Of these, 36 were rejected or recommended for rejection, 9 recommended for reinstatement, while 54 were undergoing either examination or deliberation. Initially Ordinance No. 65 provided that before an appeal could be submitted an appellant must have vacated his position; however, in July 1947, this provision of the Ordinance was revoked and appeal is now possible immediately upon designation. At first the Appeal Board was handicapped by lack of a sufficient secretariat but recently a Cabinet Order was issued which provided a secretariat sufficiently large to enable the Board to investigate and prepare cases more promptly.

SUMMARY

From its inception the Purge has remained preventative. Although SCAP was authorized to intern active exponents of militant nationalism or aggression, the desire to preserve the preventative nature of the program restricted the use of this authority to suspected war criminals only.

Except for the initial Purge Directive issued to the Japanese Government on 4 January 1946 and certain memoranda issued after post-review of the government's action directing the removal of specific individuals, SCAP has insisted that the Japanese Government itself implement and administer the purge program, subject to the right reserved by SCAP to review any action of the Japanese Government to insure compliance with the word and spirit of SCAPIN 550.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

By 4 January 1947 of 8,899 cases acted upon by the Japanese Government 1,770 had been reviewed by SCAP, In 27 instances the action of the Japanese Government was disapproved.

Between 4 January 1947 and 19 July 1947 the Japanese Government screened 563,099 cases, removing or barring a total of 1,681 individuals. Of the total number screened during this period SCAP reviewed 16,047 cases, representing persons holding important elective and appointive posts in government, officials in the major economic and financial concerns, and influential persons in the political and social life of Japan. In 47 instances the action of the Japanese Government was disapproved.

Further action by SCAP upon post-review of the Japanese Government's action has been to direct the reinstatement of 12 individuals unjustly or mistakenly barred or removed.

Statistics on persons affected by the Purge Program as of mid-July reduce to the following approximate totals:

1. Barred and removed - Initial phase (4 Jan 1946 - 4 Jan 1947)..... 1,067

2. Barred and removed under the Extension (4 Jan 1947 - 15 July 1947)..... 1,681

3. Career officers, gendarmes and intelligence agents barred by original directive..... 183,000

4. Persons who resigned their positions in order to avoid designation..... 20,000

These figures do not, of course, include the tens of thousands of other undesirable leaders who are forever barred from public service but who have held no office since the purge became effective and therefore have not yet been designated by name. Nor are nearly 6,000 Thought Control and Special Higher Police removed by SCAP's Civil Liberties Directive of October, 1945, included. Because they are barred only from positions in the Justice, Welfare, and Home Ministries and from police work. Their status is somewhat different from that of persons purged under SCAPIN 550 who are barred from all public service. A similar group, likewise not included in the above, is the approximately 5,000 teachers who have been removed from the field of education.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

司法大臣　木村篤太郎
内務大臣　大村清一
文部大臣　田中耕太郎
農林大臣　河田烈
國務大臣　高瀬荘太郎
逓信大臣　一松定吉
商工大臣　小笠原三九郎
厚生大臣　河合良成
國務大臣　植原悦二郎
運輸大臣　平塚常次郎

日本國憲法

日本國民は、國會における正當に選擧された代表者を通じて、我ら自身と子孫のために、諸國民との間に平和的協力を成立させ、日本國全土にわたつて自由の福祉を確保し、政府の行爲によつて再び戰爭の慘禍が發生しないやうにすることを決意し、ここに國民の總意が至高なものであることを宣言し、この憲法を確定する。そもそも國政は、國民の崇高な信託によるものであり、その權威は國民の代表者がこれを行ひ、その利益は國民がこれを受けるものであつて、これは人類普遍の原理であり、この憲法は、この原理に基くものである。我らは、この憲法に反する一切の法令と詔勅を廢止する。

日本國民は、常に平和を念願し、人間相互の關係を支配する高遠な理想を深く自覺するものであつて、我らの安全と生存をあげて、平和を愛する世界の諸國民の公正と信義に委ねようと決意した。我らは、平和を維持し、專制と隷從と壓迫と偏狹を地上から永遠に拂拭しようと努

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

めてゐる國際社會に伍して、名譽ある地位を占めたいものと思ふ。我らは、すべての國の國民が、ひとしく恐怖と缺乏から解放され、平和のうちに生存する權利を有することを確認する。

我らは、いづれの國家も、自國のことのみに專念して他國を無視してはならぬのであつて、政治道德の法則は、普遍的なものであると信ずる。この法則に從ふことは、自國の主權を維持し、他國と對等關係に立たうとする各國の責務であると信ずる。

日本國民は、國家の名譽に懸け、全力をあげてこの高遠な主義と目的を達成することを誓ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第一章　天皇

第一條　天皇は、日本國の象徴であり日本國民統合の象徴であつて、この地位は、日本國民の至高の總意に基く。

第二條　皇位は、世襲のものであつて、國會の議決した皇室典範の定めるところにより、これを繼承する。

第三條　天皇の國務に關するすべての行爲には、内閣の助言と承認を必要とし、内閣が、その責任を負ふ。

第四條　天皇は、この憲法の定める國務のみを行ひ、政治に關する權能を有しない。

天皇は、法律の定めるところにより、その權能を委任することができる。

第五條　皇室典範の定めるところにより攝政を置くときは、攝政は、天皇の名でその權能を行ふ。この場合には、前條第一項の規定を準用する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第六條　天皇は、國會の指名に基いて、内閣總理大臣を任命する。

第七條　天皇は、内閣の助言と承認により、國民のために、左の國務を行ふ。

一　憲法改正、法律、政令及び條約を公布すること。

二　國會を召集すること。

三　衆議院を解散すること。

四　國會議員の總選擧の施行を公示すること。

五　國務大臣及び法律の定めるその他の官吏の任免竝びに全權委任狀及び大使及び公使の信任狀を認證すること。

六　大赦、特赦、減刑、刑の執行の免除及び復權を認證すること。

七　榮典を授與すること。

八　批准書及び法律の定めるその他の外交文書を認證すること。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

九　外國の大使及び公使を接受すること。

十　儀式を行ふこと。

第八條　皇室に財産を讓り渡し、又は皇室が、財産を讓り受け、若しくは賜與することは、國會の議決に基かなければならない。

第二章　戰爭の抛棄

第九條　國の主權の發動たる戰爭と、武力による威嚇又は武力の行使は、他國との間の紛爭の解決の手段としては、永久にこれを抛棄する。

陸海空軍その他の戰力は、これを保持してはならない。國の交戰權は、これを認めない。

第三章　國民の權利及び義務

第十條　國民は、すべての基本的人權の享有を妨げられない。この憲法が國民に保障する基本的人權は、侵すことのできない永久の權利として、現在及び將來の國民に與へられる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十一條　この憲法が國民に保障する自由及び權利は、國民の不斷の努力によつて、これを保持しなければならない。又、國民は、これを濫用してはならぬのであつて、常に公共の福祉のためにこれを利用する責任を負ふ。

第十二條　すべて國民は、個人として尊重される。生命、自由及び幸福追求に對する國民の權利については、公共の福祉に反しない限り、立法その他の國政の上で、最大の尊重を必要とする。

第十三條　すべて國民は、法の下に平等であつて、人種、信條、性別、社會的身分又は門地により、政治的、經濟的又は社會的關係において、差別を受けない。

華族その他の貴族の制度は、これを認めない。

榮譽、勳章その他の榮典の授與は、いかなる特權も伴はない。榮典の授與は、現にこれを有し、又は將來これを受ける者の一代に限り、その效力を有する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十四條　公務員を選定し、及びこれを罷免することは、國民固有の權利である。

すべて公務員は、全體の奉仕者であつて、一部の奉仕者ではない。

すべて選擧における投票の祕密は、これを侵してはならない。選擧人は、その選擇に關し公的にも私的にも責任を問はれない。

第十五條　何人も、損害の救濟、公務員の罷免、法律、命令又は規則の制定、廢止又は改正その他の事項に關し、平穩に請願する權利を有し、何人も、かかる請願をしたためにいかなる差別待遇も受けない。

第十六條　何人も、いかなる奴隷的拘束も受けない。又、犯罪に因る處罰の場合を除いては、その意に反する苦役に服させられない。

第十七條　思想及び良心の自由は、これを侵してはならない。

第十八條　信教の自由は、何人に對してもこれを保障する。いかなる宗教團體も、國から特權

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

を受け、又は政治上の權力を行使してはならない。

何人も、宗教上の行爲、祝典、儀式又は行事に參加することを強制されない。

國及びその機關は、宗教教育その他いかなる宗教的活動もしてはならない。

第十九條　集會、結社及び言論、出版その他一切の表現の自由は、これを保障する。

檢閲は、これをしてはならない。通信の祕密は、これを侵してはならない。

第二十條　何人も、公共の福祉に反しない限り、居住、移轉及び職業選擇の自由を有する。

何人も、外國に移住し、又は國籍を離脫する自由を侵されない。

第二十一條　學問の自由は、これを保障する。

第二十二條　婚姻は、兩性の合意のみに基いて成立し、夫婦が同等の權利を有することを基本として、相互の協力により、維持されなければならない。

配偶者の選擇、財產權、相續、住居の選定、離婚並びに婚姻及び家族に關するその他の事項

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

に關しては、法律は、個人の權威と兩性の本質的平等に立脚して、制定されなければならない。

第二十三條　法律は、すべての生活部面について、社會の福祉、生活の保障及び公衆衞生の向上及び增進のために立案されなければならない。

第二十四條　すべて國民は、法律の定めるところにより、その能力に應じて、ひとしく教育を受ける權利を有する。

すべて國民は、その保護する兒童に初等教育を受けさせる義務を負ふ。初等教育は、これを無償とする。

第二十五條　すべて國民は、勤勞の權利を有する。

賃金、就業時間その他の勤勞條件に關する基準は、法律でこれを定める。

兒童は、これを酷使してはならない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第二十六條　勤勞者の團結する權利及び團體交涉その他の團體行動をする權利は、これを保障する。

第二十七條　財產權は、これを侵してはならない。

財產權の內容は、公共の福祉に適合するやうに、法律でこれを定める。

私有財產は、正當な補償の下に、これを公共のために用ひることができる。

第二十八條　何人も、法律の定める手續によらなければ、その生命若しくは自由を奪はれ、又はその他の刑罰を科せられない。

第二十九條　何人も、裁判所において裁判を受ける權利を奪はれない。

第三十條　何人も、現行犯として逮捕される場合を除いては、權限を有する司法官憲が發し、且つ理由となつてゐる犯罪を明示する令狀によらなければ、逮捕されない。

第三十一條　何人も、理由を直ちに告げられ、且つ、直ちに辯護人に依賴する權利を與へられ

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

なければ、抑留又は拘禁されない。又、何人も、正当な理由がなければ、拘禁されず、要求があれば、その理由は、直ちに本人及びその弁護人の出席する公開の法廷で示されなければならない。

第三十二條　何人も、その住居、書類及び所持品について、侵入、捜索及び押収を受けることのない権利は、第三十條の場合を除いては、正當な理由に基いて發せられ、且つ捜索する場所及び押収する物を明示する令狀がなければ、侵されない。

捜索又は押収は、権限を有する司法官憲が發する各別の令狀により、これを行ふ。

第三十三條　公務員による拷問及び殘虐な刑罰は、絶對にこれを禁ずる。

第三十四條　すべて刑事事件においては、被告人は、公平な裁判所の迅速な公開裁判を受ける権利を有する。

刑事被告人は、すべての證人に對して審問する機會を充分に與へられ、又、公費で自己のために強制的手續により證人を求める権利を有する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

ために強制的手續により證人を求める權利を有する。

刑事被告人は、いかなる場合にも、資格を有する辯護人を依頼することができる。被告人が自らこれを依頼することができないときは、國でこれを附する。

第三十五條　何人も、自己に不利益な供述を強要されない。

強制、拷問若しくは脅迫の下での自白又は不當に長く抑留若しくは拘禁された後の自白は、これを證據とすることができない。

何人も、自己に不利益な唯一の證據が本人の自白である場合には、有罪とされ、又は刑罰を科せられない。

第三十六條　何人も、實行の時に適法であつた行爲又は既に無罪とされた行爲については、刑事上の責任を問はれない。又、同一の犯罪について、重ねて刑事上の責任を問はれない。

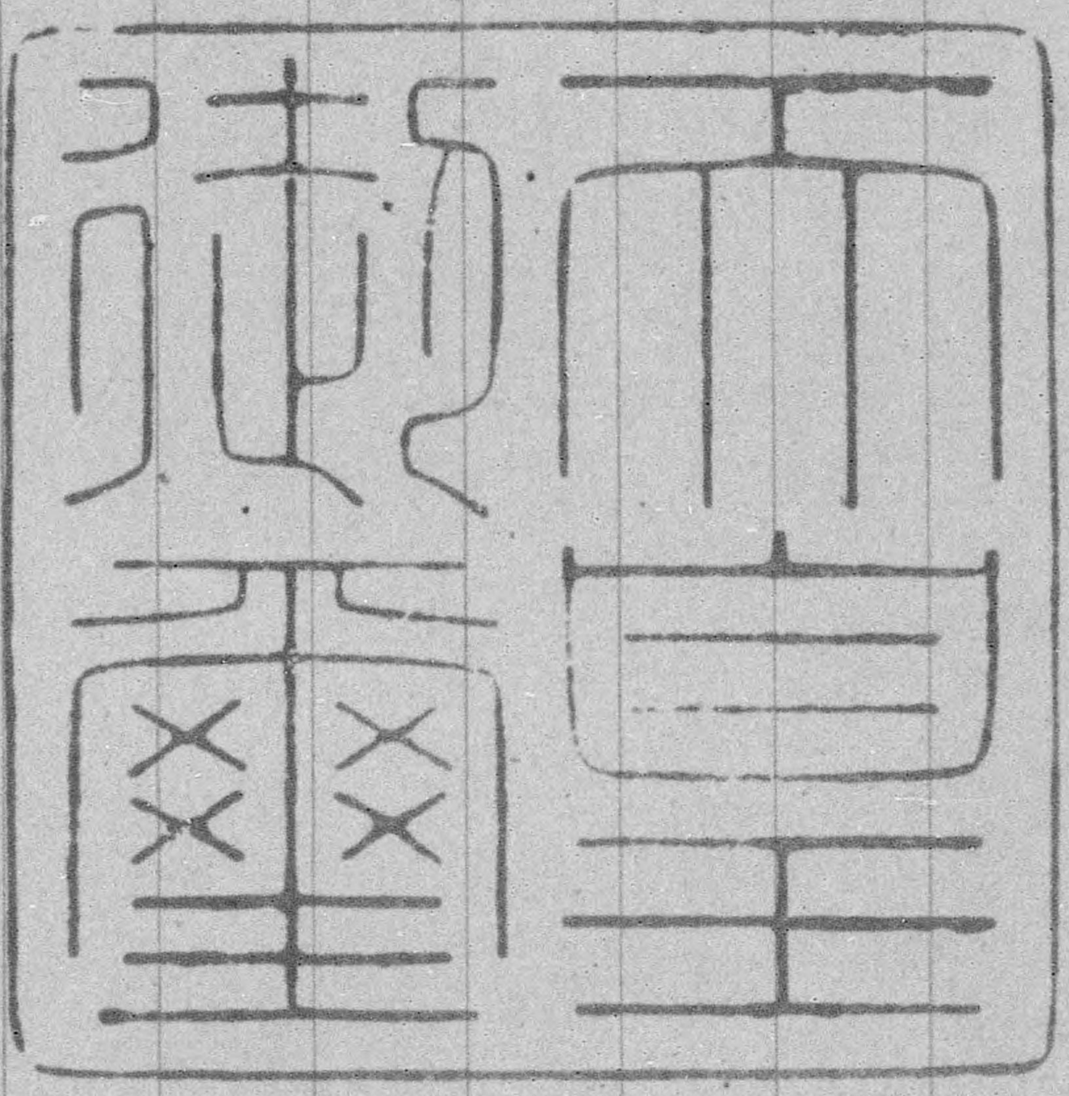
第四章　國會

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

の議に付する。

裕仁



昭和二十一年六月二十日

内閣總理大臣　吉田　茂

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第四十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第四十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第四十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第五十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第五十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第五十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第五十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第五十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第五十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第五十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第五十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第五十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第五十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第六十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第六十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第六十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第六十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第六十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第六十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第六十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第六十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第六十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第六十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第七十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第七十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第七十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第七十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第七十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第七十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第七十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第七十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第七十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第七十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第八十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第八十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第八十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第八十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第八十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第八十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第八十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第八十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第八十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第八十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第九十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第九十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第九十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第九十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第九十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第九十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第九十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第九十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第九十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第九十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百二十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百二十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百二十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百二十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百二十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百二十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百二十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百二十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百二十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百二十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百三十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百三十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百三十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百三十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百三十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百三十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百三十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百三十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百三十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百三十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百四十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百四十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百四十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百四十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百四十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百四十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百四十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百四十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百四十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百四十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百五十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百五十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百五十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百五十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百五十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百五十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百五十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百五十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百五十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百五十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百六十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百六十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百六十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百六十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百六十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百六十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百六十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百六十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百六十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百六十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百七十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百七十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百七十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百七十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百七十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百七十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百七十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百七十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百七十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百七十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百八十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百八十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百八十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百八十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百八十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百八十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百八十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百八十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百八十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百八十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百九十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第百九十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百九十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第百九十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第百九十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第百九十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百九十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第百九十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第百九十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第百九十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百二十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百二十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百二十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百二十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百二十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百二十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百二十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百二十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百二十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百二十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百三十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百三十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百三十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百三十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百三十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百三十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百三十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百三十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百三十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百三十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百四十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百四十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百四十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百四十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百四十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百四十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百四十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百四十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百四十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百四十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百五十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百五十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百五十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百五十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百五十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百五十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百五十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百五十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百五十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百五十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百六十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百六十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百六十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百六十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百六十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百六十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百六十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百六十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百六十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百六十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百七十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百七十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百七十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百七十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百七十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百七十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百七十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百七十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百七十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百七十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百八十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百八十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百八十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百八十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百八十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百八十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百八十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百八十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百八十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百八十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百九十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第二百九十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百九十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第二百九十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第二百九十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第二百九十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百九十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第二百九十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第二百九十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第二百九十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百二十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百二十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百二十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百二十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百二十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百二十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百二十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百二十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百二十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百二十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百三十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百三十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百三十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百三十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百三十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百三十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百三十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百三十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百三十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百三十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百四十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百四十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百四十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百四十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百四十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百四十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百四十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百四十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百四十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百四十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百五十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百五十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百五十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百五十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百五十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百五十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百五十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百五十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百五十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百五十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百六十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百六十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百六十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百六十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百六十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百六十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百六十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百六十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百六十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百六十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百七十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百七十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百七十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百七十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百七十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百七十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百七十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百七十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百七十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百七十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百八十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百八十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百八十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百八十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百八十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百八十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百八十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百八十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百八十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百八十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百九十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第三百九十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百九十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第三百九十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第三百九十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第三百九十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百九十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第三百九十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三百九十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三百九十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第四百一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第四百三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第四百四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第四百八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第四百九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第四百十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第四百十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第四百十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第四百十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第四百十九條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百二十條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第四百二十一條　兩議院の議員及びその選擧人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百二十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第四百二十三條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第四百二十四條　兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四百二十五條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百二十六條　兩議院は、全國民を代表する選擧された議員でこれを組織する。

第四百二十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第四百二十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院

第四十四條　何人も、同時に兩議院の議員たることはできない。

第四十五條　兩議院の議員は、法律の定めるところにより、國庫から相當額の歲費を受ける。

第四十六條　兩議院の議員は、法律の定める場合を除いては、國會の會期中逮捕されず、會期前に逮捕された議員は、その議院の要求があれば、會期中これを釋放しなければならない。

第四十七條　兩議院の議員は、議院で行つた演說、討論又は表決について、院外で責任を問はれない。

第四十八條　國會の常會は、毎年一回これを召集する。

第四十九條　內閣は、國會の臨時會の召集を決定することができる。いづれかの議院の總議員の四分の一以上の要求があれば、內閣は、その召集を決定しなければならない。

第五十條　衆議院が解散されたときは、解散の日から四十日以內に、衆議院議員の總選擧を行ひ、その選擧の日から三十日以內に、國會を召集しなければならない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院が解散されたときは、參議院は、同時に閉會となる。但し、內閣は、國に緊急の必要があるときは、參議院の緊急集會を求めることができる。

前項但書の緊急集會において採られた措置は、臨時のものであつて、次の國會開會の後十日以內に、衆議院の同意がない場合には、その效力を失ふ。

第五十五條　兩議院は、各、その議員の選舉又は資格に關する爭訟を裁判する。但し、議員の議席を失はせるには、出席議員の三分の二以上の多數による議決を必要とする。

第五十六條　兩議院は、各、その總議員の三分の一以上の出席がなければ、議事を開き議決することができない。

兩議院の議事は、この憲法に特別の定のある場合を除いては、出席議員の過半數でこれを決し、可否同數のときは、議長の決するところによる。

第五十七條　兩議院の會議は、公開とする。但し、出席議員の三分の二以上の多數で議決したとき

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

ときは、祕密會を開くことができる。

第五十四條　兩議院は、各、その會議の記錄を保存し、祕密會の記錄の中で特に祕密を要すると認められるもの以外は、これを公表し、且つ一般に頒布しなければならない。

出席議員の五分の一以上の要求があれば、各議員の表決は、これを會議錄に記載しなければならない。

第五十五條　兩議院は、各、その議長その他の役員を選任する。

兩議院は、各、その會議その他の手續及び內部の規律に關する規則を定め、又、院內の秩序をみだした議員を懲罰することができる。但し、議員を除名するには、出席議員の三分の二以上の多數による議決を必要とする。

第五十六條　法律案は、この憲法に特別の定のある場合を除いては、兩議院で可決したとき法律となる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院で可決し、參議院でこれと異なつた議決をした法律案は、衆議院で出席議員の三分の二以上の多數で再び可決したときは、法律となる。

前項の規定は、法律の定めるところにより、衆議院が、両議院の協議會を開くことを求めることを妨げない。

參議院が、衆議院の可決した法律案を受け取つた後、國會休會中の期間を除いて六十日以内に、議決しないときは、衆議院は、參議院がその法律案を否決したものとみなすことができる。

第五十六條　豫算は、さきに衆議院に提出しなければならない。

豫算について、參議院で衆議院と異なつた議決をした場合に、法律の定めるところにより、両議院の協議會を開いても意見が一致しないとき、又は參議院が、衆議院の可決した豫算を受け取つた後、國會休會中の期間を除いて三十日以内に、議決しないときは、衆議院の議決を國會の議決とする。

第五十七條　條約の締結に必要な國會の承認については、前條第二項の規定を準用する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第五十八條（六十二）　兩議院は、各〻國務（國政）に關する調査を行ひ、これに關して證人の出頭及び證言並びに記錄の提出を要求することができる。

第五十九條（六十三）　內閣總理大臣その他の國務大臣は、兩議院の一に議席を有すると有しないとにかかはらず、何時でも議案について發言するため議院に出席することができる。又、答辯又は說明のため出席を求められたときは、出席しなければならない。

第六十條（六十四）　國會は、罷免の訴追を受けた裁判官を裁判するため、兩議院の議員で組織する彈劾裁判所を設ける。

彈劾に關する事項は、法律でこれを定める。

第五章　內閣

第六十一條（六十五）　行政權は、內閣に屬する。

第六十二條（六十六）　內閣は、法律の定めるところにより、その首長たる內閣總理大臣及びその他の國

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

務大臣でこれを組織する。

内閣総理大臣その他の国務大臣は、文民でなければならない。

内閣は、行政権の行使について、國會に對し連帶して責任を負ふ。

第六十三條　内閣總理大臣は、國會の議決で、これを指名する。この指名は、他のすべての案件に先だつて、これを行ふ。

國會議員の中から

衆議院と參議院とが異なつた指名の議決をした場合に、法律の定めるところにより、兩議院の協議會を開いても意見が一致しないとき、又は衆議院が指名の議決をした後、國會休會中の期間を除いて十日以内に、參議院が、指名の議決をしないときは、衆議院の議決を國會の議決とする。

十日

第六十四條　内閣總理大臣は、國會の承認により、國務大臣を任命する。但し、その過半數は、この承認につい

國會議員の中から選ばれなければならない。

は、前條第一項の規定を準用する。

内閣總理大臣は、任意に國務大臣を罷免することができる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第六十五條　内閣は、衆議院で不信任の決議案を可決し、又は信任の決議案を否決したときは、十日以内に衆議院が解散されない限り、總辭職をしなければならない。

第六十六條　内閣總理大臣が缺けたとき、又は衆議院議員總選擧の後に初めて國會の召集があつたときは、内閣は、總辭職をしなければならない。

第六十七條　前二條の場合には、内閣は、あらたに内閣總理大臣が任命されるまで引き續きその職務を行ふ。

第六十八條　内閣總理大臣は、内閣を代表して議案を國會に提出し、一般國務及び外交關係について國會に報告し、並びに行政各部を指揮監督する。

第六十九條　内閣は、他の一般行政事務の外、左の事務を行ふ。

一　法律を誠實に執行し、國務を總理すること。

二　外交關係を處理すること。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

三　條約を締結すること。但し、事前に、時宜によつては事後に、國會の承認を經ることを必要とする。

四　法律の定める基準に從ひ、官吏に關する事務を掌理すること。

五　豫算を作成して國會に提出すること。

六　この憲法及び法律の規定を實施するために、政令を制定すること。但し、政令には、特にその法律の委任がある場合を除いては、罰則を設けることができない。

七　大赦、特赦、減刑、刑の執行の免除及び復權を決定すること。

第七十四條　法律及び政令には、すべて主任の國務大臣が署名し、内閣總理大臣が連署することを必要とする。

第七十五條　國務大臣は、その在任中、内閣總理大臣の同意がなければ、訴追されない。但し、これがため、訴追の權利は、害されない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第七十六條　すべて司法權は、最高裁判所及び法律の定めるところにより設置する下級裁判所に屬する。

特別裁判所は、これを設置することができない。行政機關は、終審として裁判を行ふことができない。

すべて裁判官は、その良心に從ひ獨立してその職權を行ひ、この憲法及び法律にのみ拘束される。

第七十七條　最高裁判所は、訴訟に關する手續、辯護士、裁判所の内部規律及び司法事務處理に關する事項について、規則を定める權限を有する。

檢察官は、最高裁判所の定める規則に從はなければならない。

最高裁判所は、下級裁判所に關する規則を定める權限を、下級裁判所に委任することができ

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

きる。

第七十四條　裁判官は、裁判により、心身の故障のために職務を執ることができないと決定された場合を除いては、公の彈劾によらなければ罷免されない。裁判官の懲戒處分は、行政機關がこれを行ふことはできない。

第七十五條　最高裁判所は、法律の定める員數の裁判官でこれを構成し、その裁判官は、すべて内閣でこれを任命する。

最高裁判所の裁判官の任命は、その任命後初めて行はれる衆議院議員總選擧の際國民の審査に付し、その後十年を經過した後初めて行はれる衆議院議員總選擧の際更に審査に付し、その後も同樣とする。

前項の場合において、投票者の多數が裁判官の罷免を可とするときは、その裁判官は、罷免される。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

審査に關する事項は、法律でこれを定める。

最高裁判所の裁判官は、法律の定める年齢に達した時に退官する。

最高裁判所の裁判官は、すべて定期に相當額の報酬を受ける。この報酬は、在任中、これを減額することができない。

第七十六條　下級裁判所の裁判官は、最高裁判所の指名した者の名簿によつて、内閣でこれを任命する。その裁判官は、任期を十年とし、再任されることができる。但し、法律の定める年齢に達した時には退官する。

下級裁判所の裁判官は、すべて定期に相當額の報酬を受ける。この報酬は、在任中、これを減額することができない。

第七十七條。最高裁判所は、終審裁判所である。

最高裁判所は、一切の法律、命令、規則又は處分が憲法に適合するかしないかを決定する權限を有する。終審裁判所である。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第七十八條　裁判の對審及び判決は、公開法廷でこれを行ふ。

裁判所が、裁判官の全員一致で、公の秩序又は善良の風俗を害する虞があると決した場合には、對審は、公開しないでこれを行ふことができる。但し、政治犯罪、出版に關する犯罪又はこの憲法第三章で保障する國民の權利が問題となつてゐる事件の對審は、常にこれを公開しなければならない。

第七章　財政

第七十九條　國の財政を處理する權限は、國會の議決に基いて、これを行使しなければならない。

第八十條　あらたに租稅を課し、又は現行の租稅を變更するには、法律又は法律の定める條件によることを必要とする。

第八十一條　國費を支出し、又は國が債務を負擔するには、國會の議決に基くことを必要とす

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

る。

第八十六條　内閣は、毎會計年度の豫算を作成し、國會に提出して、その審議を受け議決を經なければならない。

第八十七條　豫見し難い豫算の不足に充てるため、國會の議決に基いて豫備費を設け、内閣の責任でこれを支出することができる。

すべて豫備費の支出については、内閣は、事後に國會の承諾を得なければならない。

第八十八條　世襲財産以外の皇室の財産は、すべて國に屬する。皇室財産から生ずる收益は、すべて國庫の收入とし、法律の定める皇室の費用の支出は、豫算に計上して國會の議決を經なければならない。

第八十九條　公金その他の公の財産は、宗教上の組織若しくは團體の使用、便益若しくは維持のため、又は公の支配に屬しない慈善、教育若しくは博愛の事業に對し、これを支出し、又は

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

その利用に供してはならない。

第八十六條　國の收入支出の決算は、すべて毎年會計檢査院がこれを檢査し、内閣は、次の年度に、その檢査報告とともに、これを國會に提出しなければならない。

會計檢査院の組織及び權限は、法律でこれを定める。

第八十七條　内閣は、國會及び國民に對し、定期に、少くとも毎年一回、國の財政狀況について報告しなければならない。

第八章　地方自治

第八十八條　地方公共團體の組織及び運營に關する事項は、地方自治の本旨に基いて、法律でこれを定める。

第八十九條　地方公共團體には、法律の定めるところにより、その議事機關として議會を設置する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

地方公共團體の長、その議會の議員及び法律の定めるその他の吏員は、その地方公共團體の住民が、直接これを選擧する。

第九十四條　地方公共團體は、その財産を管理し、事務を處理し、及び行政を執行する權能を有し、法律の範圍内で條例を制定することができる。

第九十五條　一の地方公共團體のみに適用される特別法は、法律の定めるところにより、その地方公共團體の住民の投票においてその過半數の同意を得なければ、國會は、これを制定することができない。

第九章　改正

第九十六條　この憲法の改正は、各議院の總議員の三分の二以上の贊成で、國會が、これを發議し、國民に提案してその承認を經なければならない。この承認には、特別の國民投票又は國會の定める選擧の際行はれる投票において、その過半數の贊成を必要とする。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

憲法改正について前項の承認を經たときは、天皇は、國民の名で、この憲法と一體を成すものとして、直ちにこれを公布する。

第十章　最高法規

第九十七條　この憲法が日本國民に保障する基本的人權は、人類の多年にわたる自由獲得の努力の成果であつて、過去幾多の試錬に堪へ、現在及び將來の國民に對し、侵すことのできない永久の權利として信託されたものである。

第九十八條　この憲法は、國の最高法規であつて、その條規に反する法律、命令、詔勅及び國務に關するその他の行爲の全部又は一部は、その效力を有しない。

日本國が締結した條約及び確立された國際法規は、これを誠實に遵守することを必要とする。

第九十九條　天皇又は攝政及び國務大臣、國會議員、裁判官その他の公務員は、この憲法を尊重し擁護する義務を負ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十一章　補則

第九十八條　この憲法は、公布の日から起算して六箇月を經過した日から、これを施行する。

この憲法を施行するために必要な法律の制定、參議院議員の選舉及び國會召集の手續竝びにこの憲法を施行するために必要な準備手續は、前項の期日よりも前に、これを行ふことができる。

第九十七條　この憲法施行の際現に華族その他の貴族の地位にある者については、その地位は、その生存中に限り、これを認める。但し、將來、華族その他の貴族たることにより、いかなる政治的權力も有しない。

第九十八條　この憲法施行の際、參議院がまだ成立してゐないときは、その成立するまでの間、衆議院は、國會としての權限を行ふ。

第九十九條　この憲法による第一期の參議院議員のうち、その半數の者の任期は、これを三年

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

とする。その議員は、法律の定めるところにより、これを定める。

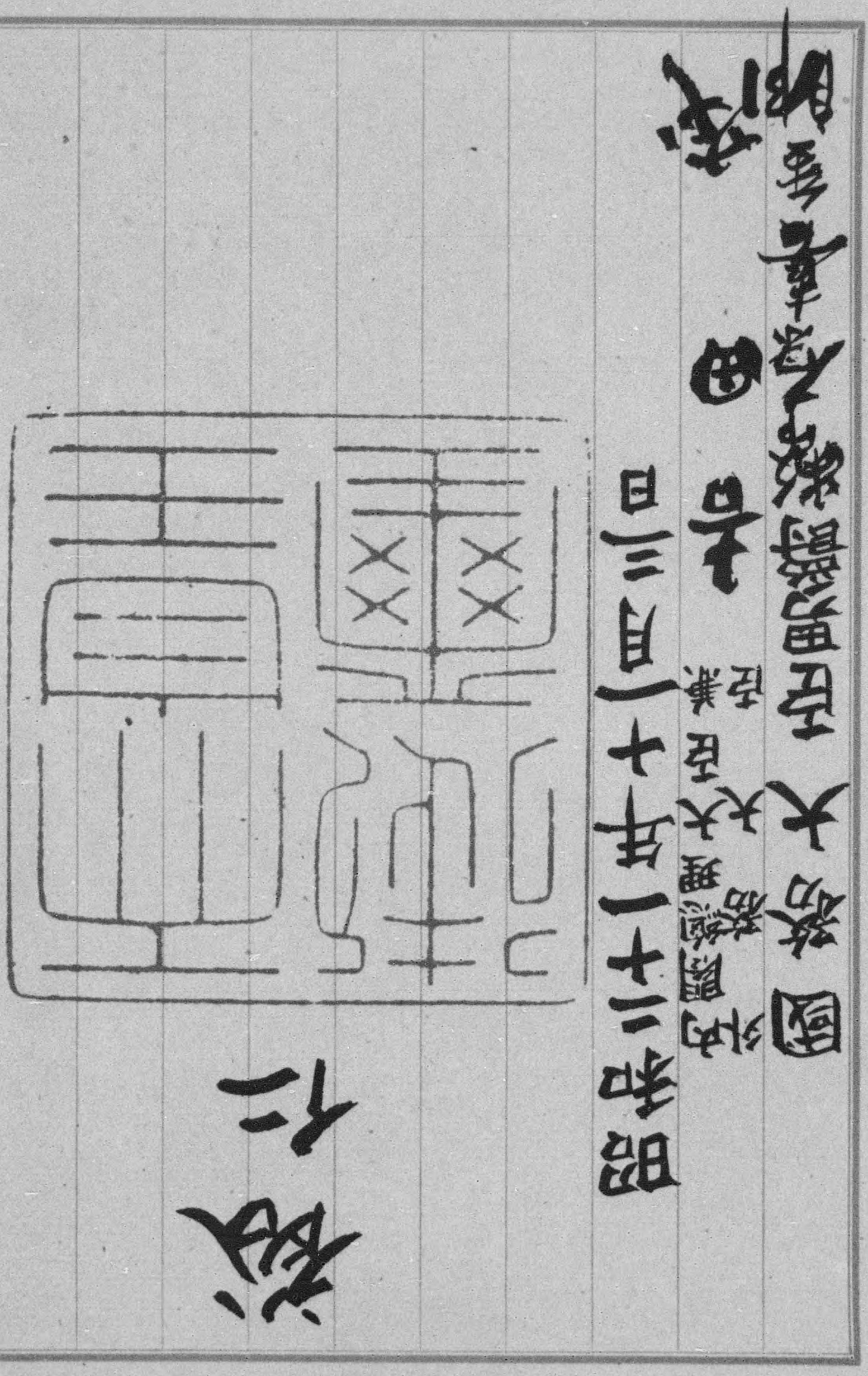
第百三條　この憲法施行の際現に在職する國務大臣、衆議院議員及び裁判官並びにその他の公務員で、その地位に相應する地位がこの憲法で認められてゐる者は、法律で特別の定をした場合を除いては、この憲法施行のため、當然にはその地位を失ふことはない。但し、この憲法によつて、後任者が選擧又は任命されたときは、當然その地位を失ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

朕は、國民の至高の總意に基いて、基本的人權を尊重し、國民の自由の福祉を永久に確保し、民主主義的傾向の强化に對する一切の障害を除去し、進んで戰爭を抛棄して、世界永遠の平和を希求し、これにより國家再建の礎を固めるために、國民の自由に表明した意思による憲法の全面的改正を意圖し、ここに帝國憲法第七十三條によつて、帝國憲法の改正案を帝國議會

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015



昭和二十一年十一月三日

国務大臣 吉田茂

内閣総理大臣 幣原喜重郎

枢密院議長 男爵 鈴木貫太郎

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

とする。その議員は、法律の定めるところにより、これを定める。

第百條　この憲法施行の際現に在職する國務大臣、衆議院議員及び裁判官並びにその他の公務員で、その地位に相應する地位がこの憲法で認められてゐる者は、法律で特別の定をした場合を除いては、この憲法施行のため、當然にはその地位を失ふことはない。但し、この憲法によつて、後任者が選擧又は任命されたときは、當然その地位を失ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十二章　補則

第九十六條　この憲法は、公布の日から起算して六箇月を經過した日から、これを施行する。

この憲法を施行するために必要な法律の制定、參議院議員の選擧及び國會召集の手續並びにこの憲法を施行するために必要な準備手續は、前項の期日よりも前に、これを行ふことができる。

第九十七條　この憲法施行の際現に華族その他の貴族の地位にある者については、その地位は、その生存中に限り、これを認める。但し、將來、華族その他の貴族たることにより、いかなる政治的權力も有しない。

第九十八條　この憲法施行の際、參議院がまだ成立してゐないときは、その成立するまでの間、衆議院は、國會としての權限を行ふ。

第九十九條　この憲法による第一期の參議院議員のうち、その半數の者の任期は、これを三年

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

憲法改正について前項の承認を經たときは、天皇は、國民の名で、この憲法と一體を成すものとして、直ちにこれを公布する。

第十章　最高法規

第九十三條　この憲法が日本國民に保障する基本的人權は、人類の多年にわたる自由獲得の努力の成果であつて、過去幾多の試錬に堪へ、現在及び將來の國民に對し、侵すことのできない永久の權利として信託されたものである。

第九十四條　この憲法並びにこれに基いて制定された法律及び條約は、國の最高法規とし、その條規に反する法律、命令、詔勅及び國務に關するその他の行爲の全部又は一部は、その效力を有しない。

第九十五條　天皇又は攝政及び國務大臣、國會議員、裁判官その他の公務員は、この憲法を尊重し擁護する義務を負ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

地方公共團體の長、その議會の議員及び法律の定めるその他の吏員は、その地方公共團體の住民が、直接これを選擧する。

第九十條　地方公共團體は、その財産を管理し、事務を處理し、及び行政を執行する權能を有し、法律の範圍内で條例を制定することができる。

第九十一條　一の地方公共團體のみに適用される特別法は、法律の定めるところにより、その地方公共團體の住民の投票においてその過半數の同意を得なければ、國會は、これを制定することができない。

第九章　改正

第九十二條　この憲法の改正は、各議院の總議員の三分の二以上の贊成で、國會が、これを發議し、國民に提案してその承認を經なければならない。この承認には、特別の國民投票又は國會の定める選擧の際行はれる投票において、その過半數の贊成を必要とする。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

その利用に供してはならない。

第八十六條　國の收入支出の決算は、すべて毎年會計檢査院がこれを檢査し、內閣は、次の年度に、その檢査報告とともに、これを國會に提出しなければならない。

會計檢査院の組織及び權限は、法律でこれを定める。

第八十七條　內閣は、國會及び國民に對し、定期に、少くとも毎年一回、國の財政狀況について報告しなければならない。

第八章　地方自治

第八十八條　地方公共團體の組織及び運營に關する事項は、地方自治の本旨に基いて、法律でこれを定める。

第八十九條　地方公共團體には、法律の定めるところにより、その議事機關として議會を設置する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

る。

第八十二條　内閣は、毎會計年度の豫算を作成し、國會に提出して、その審議を受け議決を經なければならない。

第八十三條　豫見し難い豫算の不足に充てるため、國會の議決に基いて豫備費を設け、内閣の責任でこれを支出することができる。

すべて豫備費の支出については、内閣は、事後に國會の承諾を得なければならない。

第八十四條　世襲財産以外の皇室の財産は、すべて國に屬する。皇室財産から生ずる收益は、すべて國庫の收入とし、法律の定める皇室の支出は、豫算に計上して國會の議決を經なければならない。

第八十五條　公金その他の公の財産は、宗教上の組織若しくは團體の使用、便益若しくは維持のため、又は公の支配に屬しない慈善、教育若しくは博愛の事業に對し、これを支出し、又は

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第七十八條　裁判の對審及び判決は、公開法廷でこれを行ふ。

裁判所が、裁判官の全員一致で、公の秩序又は善良の風俗を害する虞があると決した場合には、對審は、公開しないでこれを行ふことができる。但し、政治犯罪、出版に關する犯罪又はこの憲法第三章で保障する國民の權利が問題となつてゐる事件の對審は、常にこれを公開しなければならない。

第七章　財政

第七十九條　國の財政を處理する權限は、國會の議決に基いて、これを行使しなければならない。

第八十條　あらたに租稅を課し、又は現行の租稅を變更するには、法律又は法律の定める條件によることを必要とする。

第八十一條　國費を支出し、又は國が債務を負擔するには、國會の議決に基くことを必要とす

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

審査に關する事項は、法律でこれを定める。

最高裁判所の裁判官は、すべて定期に相當額の報酬を受ける。この報酬は、在任中、これを減額することができない。

第七十六條　下級裁判所の裁判官は、最高裁判所の指名した者の名簿によつて、内閣でこれを任命する。その裁判官は、任期を十年とし、再任されることができる。但し、法律の定める年齢に達した時には退官する。

下級裁判所の裁判官は、すべて定期に相當額の報酬を受ける。この報酬は、在任中、これを減額することができない。

第七十七條　最高裁判所は、終審裁判所である。

最高裁判所は、一切の法律、命令、規則又は處分が憲法に適合するかしないかを決定する權限を有する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

きる。

第七十四條　裁判官は、裁判により、心身の故障のために職務を執ることができないと決定された場合を除いては、公の彈劾によらなければ罷免されない。裁判官の懲戒處分は、行政機關がこれを行ふことはできない。

第七十五條　最高裁判所は、法律の定める員數の裁判官でこれを構成し、その裁判官は、すべて内閣でこれを任命し、法律の定める年齡に達した時に退官する。

最高裁判所の裁判官の任命は、その任命後初めて行はれる衆議院議員總選擧の際國民の審査に付し、その後十年を經過した後初めて行はれる衆議院議員總選擧の際更に審査に付し、その後も同樣とする。

前項の場合において、投票者の多數が裁判官の罷免を可とするときは、その裁判官は、罷免される。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第六章　司法

第七十二條　すべて司法權は、最高裁判所及び法律の定めるところにより設置する下級裁判所に屬する。

特別裁判所は、これを設置することができない。行政機關は、終審として裁判を行ふことができない。

すべて裁判官は、その良心に從ひ獨立してその職權を行ひ、この憲法及び法律にのみ拘束される。

第七十三條　最高裁判所は、訴訟に關する手續、辯護士、裁判所の內部規律及び司法事務處理に關する事項について、規則を定める權限を有する。

檢察官は、最高裁判所の定める規則に從はなければならない。

最高裁判所は、下級裁判所に關する規則を定める權限を、下級裁判所に委任することがで

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

三　條約を締結すること。但し、事前に、時宜によつては事後に、國會の承認を經ることを必要とする。

四　法律の定める基準に從ひ、官吏に關する事務を掌理すること。

五　豫算を作成して國會に提出すること。

六　この憲法及び法律の規定を實施するために、政令を制定すること。但し、政令には、特にその法律の委任がある場合を除いては、罰則を設けることができない。

七　大赦、特赦、減刑、刑の執行の免除及び復權を決定すること。

第七十條　法律及び政令には、すべて主任の國務大臣が署名し、内閣總理大臣が連署することを必要とする。

第七十一條　國務大臣は、その在任中、内閣總理大臣の同意がなければ、訴追されない。但し、これがため、訴追の權利は、害されない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第六十五條　內閣は、衆議院で不信任の決議案を可決し、又は信任の決議案を否決したときは、十日以内に衆議院が解散されない限り、總辭職をしなければならない。

第六十六條　內閣總理大臣が缺けたとき、又は衆議院議員總選擧の後に初めて國會の召集があつたときは、內閣は、總辭職をしなければならない。

2　內閣は、あらたに內閣總理大臣が任命されるまで引き續きその職務を行ふ。

第六十七條　前二條の場合には、內閣は、內閣總理大臣が任命されるまで引き續きその職務を行ふ。

第六十八條　內閣總理大臣は、內閣を代表して議案を國會に提出し、一般國務及び外交關係について國會に報告し、竝びに行政各部を指揮監督する。

第六十九條　內閣は、他の一般行政事務の外、左の事務を行ふ。

一　法律を誠實に執行し、國務を總理すること。

二　外交關係を處理すること。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

務大臣でこれを組織する。

内閣は、行政權の行使について、國會に對し連帶して責任を負ふ。

第六十三條　内閣總理大臣は、國會の議決で、これを指名する。この指名は、他のすべての案件に先だつて、これを行ふ。

衆議院と參議院とが異なつた指名の議決をした場合に、法律の定めるところにより、兩議院の協議會を開いても意見が一致しないとき、又は衆議院が指名の議決をした後、國會休會中の期間を除いて二十日以内に、參議院が、指名の議決をしないときは、衆議院の議決を國會の議決とする。

第六十四條　内閣總理大臣は、國會の承認により、國務大臣を任命する。この承認については、前條第二項の規定を準用する。

内閣總理大臣は、任意に國務大臣を罷免することができる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第五十八條　兩議院は、各、國務に關する調査を行ひ、これに關して證人の出頭及び證言竝びに記錄の提出を要求することができる。

第五十九條　內閣總理大臣その他の國務大臣は、兩議院の一に議席を有すると有しないとにかかはらず、何時でも議案について發言するため議院に出席することができる。又、答辯又は說明のため出席を求められたときは、出席しなければならない。

第六十條　國會は、罷免の訴追を受けた裁判官を裁判するため、兩議院の議員で組織する彈劾裁判所を設ける。

彈劾に關する事項は、法律でこれを定める。

第五章　內閣

第六十一條　行政權は、內閣に屬する。

第六十二條　內閣は、法律の定めるところにより、その首長たる內閣總理大臣及びその他の國

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院で可決し、參議院でこれと異なつた議決をした法律案は、衆議院で出席議員の三分の二以上の多數で再び可決したときは、法律となる。

參議院が、衆議院の可決した法律案を受け取つた後、國會休會中の期間を除いて六十日以内に、議決しないときは、衆議院は、參議院がその法律案を否決したものとみなすことができる。

第五十六條　豫算は、さきに衆議院に提出しなければならない。

豫算について、參議院で衆議院と異なつた議決をした場合に、法律の定めるところにより、兩議院の協議會を開いても意見が一致しないとき、又は參議院が、衆議院の可決した豫算を受け取つた後、國會休會中の期間を除いて四十日以内に、議決しないときは、衆議院の議決を國會の議決とする。

第五十七條　條約の締結に必要な國會の承認については、前條第二項の規定を準用する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

ときは、祕密會を開くことができる。

② 兩議院は、各、その會議の記錄を保存し、祕密會の記錄の中で特に祕密を要すると認められるもの以外は、これを公表し、且つ一般に頒布しなければならない。

③ 出席議員の五分の一以上の要求があれば、各議員の表決は、これを會議錄に記載しなければならない。

第五十四條　兩議院は、各、その議長その他の役員を選任する。

兩議院は、各、その會議その他の手續及び內部の規律に關する規則を定め、又、院內の秩序をみだした議員を懲罰することができる。但し、議員を除名するには、出席議員の三分の二以上の多數による議決を必要とする。

第五十五條　法律案は、この憲法に特別の定のある場合を除いては、兩議院で可決したとき法律となる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院が解散されたときは、參議院は、同時に閉會となる。但し、内閣は、國に緊急の必要があるときは、參議院の緊急集會を求めることができる。

前項但書の緊急集會において採られた措置は、臨時のものであつて、次の國會開會の後十日以内に、衆議院の同意がない場合には、その効力を失ふ。

第五十一條　兩議院は、各、その議員の選擧又は資格に關する爭訟を裁判する。但し、議員の議席を失はせるには、出席議員の三分の二以上の多數による議決を必要とする。

第五十二條　兩議院は、各、その總議員の三分の一以上の出席がなければ、議事を開き議決することができない。

兩議院の議事は、この憲法に特別の定のある場合を除いては、出席議員の過半數でこれを決し、可否同數のときは、議長の決するところによる。

第五十三條　兩議院の會議は、公開とする。但し、出席議員の三分の二以上の多數で議決したとき

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第四十四條　何人も、同時に兩議院の議員たることはできない。

第四十五條　兩議院の議員は、法律の定めるところにより、國庫から相當額の歲費を受ける。

第四十六條　兩議院の議員は、法律の定める場合を除いては、國會の會期中逮捕されず、會期前に逮捕された議員は、その議院の要求があれば、會期中これを釋放しなければならない。

第四十七條　兩議院の議員は、議院で行つた演說、討論又は表決について、院外で責任を問はれない。

第四十八條　國會の常會は、毎年一回これを召集する。

第四十九條　內閣は、國會の臨時會の召集を決定することができる。いづれかの議院の總議員の四分の一以上の要求があれば、內閣は、その召集を決定しなければならない。

第五十條　衆議院が解散されたときは、解散の日から四十日以內に、衆議院議員の總選擧を行ひ、その選擧の日から三十日以內に、國會を召集しなければならない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第三十七條　國會は、國權の最高機關であつて、國の唯一の立法機關である。

第三十八條　國會は、衆議院及び參議院の兩議院でこれを構成する。

第三十九條　兩議院は、全國民を代表する選舉された議員でこれを組織する。

兩議院の議員の定數は、法律でこれを定める。

第四十條　兩議院の議員及びその選舉人の資格は、法律でこれを定める。但し、人種、信條、性別、社會的身分又は門地によつて差別してはならない。

第四十一條　衆議院議員の任期は、四年とする。但し、衆議院解散の場合には、その期間滿了前に終了する。

第四十二條　參議院議員の任期は、六年とし、三年ごとに議員の半數を改選する。

第四十三條　選舉區、投票の方法その他兩議院の議員の選舉に關する事項は、法律でこれを定める。

朕は、日本國民の總意に基いて、新日本建設の礎が、定まるに至つたことを、深くよろこび、樞密顧問の諮詢及び帝國憲法第七十三條によつて帝國議會の議決を經た帝國憲法の改正を裁可し、こゝにこれを公布せしめる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院は兩院の議を經たる
帝國憲法改正案の裁可
奉請す

昭和二十一年十月七日

衆議院議長 山崎 猛

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

ために強制的手續により證人を求める權利を有する。

刑事被告人は、いかなる場合にも、資格を有する辯護人を依頼することができる。被告人が自らこれを依頼することができないときは、國でこれを附する。

第三十五條　何人も、自己に不利益な供述を強要されない。

強制、拷問若しくは脅迫の下での自白又は不當に長く抑留若しくは拘禁された後の自白は、これを證據とすることができない。

何人も、自己に不利益な唯一の證據が本人の自白である場合には、有罪とされ、又は刑罰を科せられない。

第三十六條　何人も、實行の時に適法であつた行爲又は既に無罪とされた行爲については、刑事上の責任を問はれない。又、同一の犯罪について、重ねて刑事上の責任を問はれない。

第四十條　何人も、抑留又は拘禁された後、無罪の裁判を受けたときは、法律の定めるところにより、國に對して補償を求めることができる。

第四章　國會

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

なければ、抑留又は拘禁されない。又、何人も、正當な理由がなければ、その理由は、直ちに本人及びその辯護人の出席する公開の法廷で示されなければならない。

第三十五條　何人も、その住居、書類及び所持品について、侵入、捜索及び押收を受けることのない權利は、第三十三條の場合を除いては、正當な理由に基いて發せられ、且つ捜索する場所及び押收する物を明示する令狀がなければ、侵されない。

捜索又は押收は、權限を有する司法官憲が發する各別の令狀により、これを行ふ。

第三十六條　公務員による拷問及び殘虐な刑罰は、絶對にこれを禁ずる。

第三十七條　すべて刑事事件においては、被告人は、公平な裁判所の迅速な公開裁判を受ける權利を有する。

刑事被告人は、すべての證人に對して審問する機會を充分に與へられ、又、公費で自己の

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第二十六條　勤労者の團結する權利及び團體交渉その他の團體行動をする權利は、これを保障する。

第二十七條　財産權は、これを侵してはならない。

財産權の内容は、公共の福祉に適合するやうに、法律でこれを定める。

私有財産は、正當な補償の下に、これを公共のために用ひることができる。

第三十條　國民は、法律の定めるところにより、納税の義務を負ふ。

第三十一條　何人も、法律の定める手續によらなければ、その生命若しくは自由を奪はれ、又はその他の刑罰を科せられない。

第三十二條　何人も、裁判所において裁判を受ける權利を奪はれない。

第三十三條　何人も、現行犯として逮捕される場合を除いては、權限を有する司法官憲が發し、且つ理由となつてゐる犯罪を明示する令狀によらなければ、逮捕されない。

第三十四條　何人も、理由を直ちに告げられ、且つ、直ちに辯護人に依頼する權利を與へられ

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

に關しては、法律は、個人の尊厳と兩性の本質的平等に立脚して、制定されなければならない。

第二十五條　すべて國民は、健康で文化的な最低限度の生活を營む權利を有する。

2　國は、すべての生活部面について、社會の福祉、社會保障及び公衆衞生の向上及び増進のために努めなければならない。

第二十六條　すべて國民は、法律の定めるところにより、その能力に應じて、ひとしく教育を受ける權利を有する。

2　すべて國民は、法律の定めるところにより、その保護する兒童に普通教育を受けさせる義務を負ふ。義務教育は、これを無償とする。

第二十七條　すべて國民は、勤勞の權利を有する。

2　賃金、就業時間、休息その他の勤勞條件に關する基準は、法律でこれを定める。

3　兒童は、これを酷使してはならない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

を受け、又は政治上の權力を行使してはならない。

何人も、宗教上の行爲、祝典、儀式又は行事に參加することを強制されない。

國及びその機關は、宗教教育その他いかなる宗教的活動もしてはならない。

第二十九條　集會、結社及び言論、出版その他一切の表現の自由は、これを保障する。

檢閲は、これをしてはならない。通信の祕密は、これを侵してはならない。

第三十條　何人も、公共の福祉に反しない限り、居住、移轉及び職業選擇の自由を有する。

何人も、外國に移住し、又は國籍を離脫する自由を侵されない。

第三十一條　學問の自由は、これを保障する。

第三十二條　婚姻は、兩性の合意のみに基いて成立し、夫婦が同等の權利を有することを基本として、相互の協力により、維持されなければならない。

配偶者の選擇、財產權、相續、住居の選定、離婚並びに婚姻及び家族に關するその他の事項

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十四條 公務員を選定し、及びこれを罷免することは、國民固有の權利である。

すべて公務員は、全體の奉仕者であつて、一部の奉仕者ではない。

すべて選擧における投票の秘密は、これを侵してはならない。選擧人は、その選擇に關し公的にも私的にも責任を問はれない。

第十五條 何人も、損害の救濟、公務員の罷免、法律、命令又は規則の制定、廢止又は改正その他の事項に關し、平穩に請願する權利は、これを有する。

第十六條 何人も、いかなる奴隷的拘束も受けない。又、犯罪に因る處罰の場合を除いては、その意に反する苦役に服させられない。

第十七條 思想及び良心の自由は、これを侵してはならない。

第十八條 信教の自由は、何人に對してもこれを保障する。いかなる宗教團體も、國から特權

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十五條　公務員を選定し、及びこれを罷免することは、國民固有の權利である。

すべて公務員は、全體の奉仕者であつて、一部の奉仕者ではない。

公務員の選擧については、成年者による普通選擧を保障する。

すべて選擧における投票の秘密は、これを侵してはならない。選擧人は、その選擇に關し公的にも私的にも責任を問はれない。

第十六條　何人も、損害の救濟、公務員の罷免、法律、命令又は規則の制定、廢止又は改正その他の事項に關し、平穩に請願する權利を有し、何人も、かかる請願をしたためにいかなる差別待遇も受けない。

第十七條　何人も、公務員の不法行爲により、損害を受けたときは、法律の定めるところにより、國又は公共團體に、その賠償を求めることができる。

第十八條　何人も、いかなる奴隸的拘束も受ける事はない。又、犯罪に因る處罰の場合を除いては、その意に反する苦役に服させられない。

第十九條　思想及び良心の自由は、これを侵してはならない。

第二十條　信教の自由は、何人に對してもこれを保障する。いかなる宗教團體も、國から特權

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第十二條　この憲法が國民に保障する自由及び權利は、國民の不斷の努力によつて、これを保持しなければならない。又、國民は、これを濫用してはならぬのであつて、常に公共の福祉のためにこれを利用する責任を負ふ。

第十三條　すべて國民は、個人として尊重される。生命、自由及び幸福追求に對する國民の權利については、公共の福祉に反しない限り、立法その他の國政の上で、最大の尊重を必要とする。

第十四條　すべて國民は、法の下に平等であつて、人種、信條、性別、社會的身分又は門地により、政治的、經濟的又は社會的關係において、差別を受けない。

華族その他の貴族の制度は、これを認めない。

榮譽、勳章その他の榮典の授與は、いかなる特權も伴はない。榮典の授與は、現にこれを有し、又は將來これを受ける者の一代に限り、その效力を有する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

九　外國の大使及び公使を接受すること。

十　儀式を行ふこと。

第八條　皇室に財産を譲り渡し、又は皇室が、財産を譲り受け、若しくは賜與することは、國會の議決に基かなければならない。

第二章　戰爭の抛棄

第九條　國の主權の發動たる戰爭と、武力による威嚇又は武力の行使は、他國との間の紛爭の解決の手段としては、永久にこれを抛棄する。

陸海空軍その他の戰力は、これを保持してはならない。國の交戰權は、これを認めない。

第三章　國民の權利及び義務

第十條　日本國民たる要件は、法律でこれを定める。

第十一條　國民は、すべての基本的人權の享有を妨げられない。この憲法が國民に保障する基本的人權は、侵すことのできない永久の權利として、現在及び將來の國民に與へられる。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第六條　天皇は、國會の指名に基いて、内閣總理大臣を任命する。

第七條　天皇は、内閣の助言と承認により、國民のために、左の國務を行ふ。

一　憲法改正、法律、政令及び條約を公布すること。

二　國會を召集すること。

三　衆議院を解散すること。

四　國會議員の總選擧の施行を公示すること。

五　國務大臣及び法律の定めるその他の官吏の任免竝びに全權委任狀及び大使及び公使の信任狀を認證すること。

六　大赦、特赦、減刑、刑の執行の免除及び復權を認證すること。

七　榮典を授與すること。

八　批准書及び法律の定めるその他の外交文書を認證すること。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

第一章　天皇

第一條　天皇は、日本國の象徴であり日本國民統合の象徴であつて、この地位は、主權の存する日本國民の至高の總意に基く。

第二條　皇位は、世襲のものであつて、國會の議決した皇室典範の定めるところにより、これを繼承する。

第三條　天皇の國事に關するすべての行爲には、內閣の助言と承認を必要とし、內閣が、その責任を負ふ。

第四條　天皇は、この憲法の定める國事に關する行爲のみを行ひ、政治に關する權能を有しない。

天皇は、法律の定めるところにより、その權能を委任することができる。

第五條　皇室典範の定めるところにより攝政を置くときは、攝政は、天皇の名でその權能を行ふ。この場合には、前條第一項の規定を準用する。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

めてゐる國際社會に伍して、名譽ある地位を占めたいものと思ふ。我らは、全世界の國民が、ひとしく恐怖と缺乏から解放され、平和のうちに生存する權利を有することを確認する。

我らは、いづれの國家も、自國のことのみに專念して他國を無視してはならぬのであつて、政治道德の法則は、普遍的なものであると信ずる、この法則に從ふことは、自國の主權を維持し、他國と對等關係に立たうとする各國の責務であると信ずる。

日本國民は、國家の名譽に懸け、全力をあげてこの高遠な理想と目的を達成することを誓ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

日本國憲法

日本國民は、國會における正當に選擧された代表者を通じて、我ら自身と子孫のために、諸國民との協和による成果と、わが日本國全土にわたつて自由の福祉を確保し、政府の行爲によつて再び戰爭の慘禍が發生しないやうにすることを決意し、ここに國民の總意が至高なものであることを宣言し、この憲法を確定する。そもそも國政は、國民の崇高な信託によるものであり、その權威は國民に由來し、その權力は國民の代表者がこれを行ひ、その利益は國民がこれを受けるものであつて、これは人類普遍の原理であり、この憲法は、かかる原理に基くものである。我らは、この憲法に反する一切の法令と詔勅を廢止する。

日本國民は、常に平和を念願し、人間相互の關係を支配する高遠な理想を深く自覺するものであつて、我らの安全と生存を保持しようと決意した。我らは、平和を維持し、專制と隷從、壓迫と偏狹を地上から永遠に拂拭しようと努

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

衆議院書記官長大池眞

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

御覽濟

臣等帝國憲法改正案を帝國議會の諮詢に付するの件諮詢の命を恪み本月八日より審議を盡し之を可決せり乃ち謹て上奏し更に聖明の採擇を仰く

昭和二十一年六月八日

樞密院議長男爵 鈴木貫太郎

臣

樞密院

日本國憲法

日本國民は、正當に選擧された國會における代表者を通じて行動し、われらとわれらの子孫のために、諸國民との協和による成果と、わが國全土にわたつて自由のもたらす惠澤を確保し、政府の行爲によつて再び戰爭の慘禍が起ることのないやうにすることを決意し、ここに主權が國民に存することを宣言し、この憲法を確定する。そもそも國政は、國民の嚴肅な信託によるものであつて、その權威は國民に由來し、その權力は國民の代表者がこれを行使し、その福利は國民がこれを享受する。これは人類普遍の原理であり、この憲法は、かかる原理に基くものである。われらは、これに反する一切の憲法、法令及び詔勅を排除する。

日本國民は、恒久の平和を念願し、人間相互の關係を支配する崇高な理想を深く自覺するのであつて、平和を愛する諸國民の公正と信義に信賴して、われらの安全と生存を保持しようと

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015

決意した。われらは、平和を維持し、專制と隷從、壓迫と偏狹を地上から永遠に除去しようと努めてゐる國際社會において、名譽ある地位を占めたいと思ふ。われらは、全世界の國民が、ひとしく恐怖と缺乏から免かれ、平和のうちに生存する權利を有することを確認する。

われらは、いづれの國家も、自國のことのみに專念して他國を無視してはならないのであつて、政治道德の法則は、普遍的なものであり、この法則に從ふことは、自國の主權を維持し、他國と對等關係に立たうとする各國の責務であると信ずる。

日本國民は、國家の名譽にかけ、全力をあげてこの崇高な理想と目的を達成することを誓ふ。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775015